Canon

Digitalni kamkorder

# Upute za uporabu

Uvod

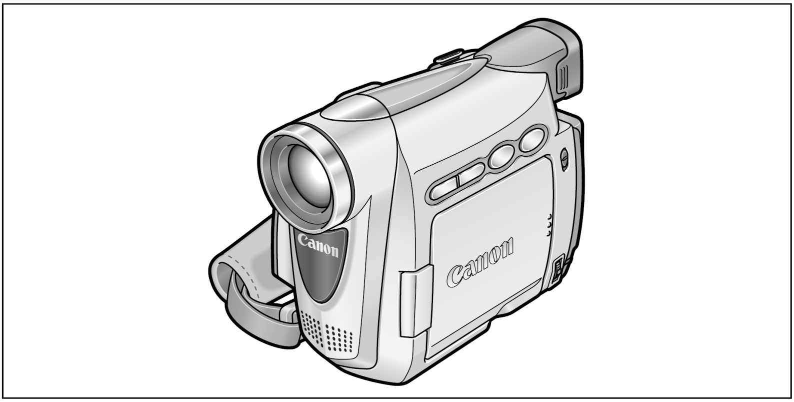
Osnovne funkcije

Napredne funkcije

Editiranje

Dodatne informacije

# MV800i/MV800/MV790




Mini DV Digital Video Cassette

PAL

# Važne napomene o uporabi

**UPOZORENJE!**

**RADI SPREČAVANJA OPASNOSTI OD ELEKTRIČKOG UDARA, NEMOJTE SKIDATI POKROV (ILI STRAŽNJU STRANU). U UNUTRAŠNJOSTI NEMA DIJELOVA KOJE BI KORISNIK MOGAO POPRAVITI. PREPUSTITE POPRAVKE OVLAŠTENOM SERVISU.**

**UPOZORENJE!**

**RADI SPREČAVANJA OPASNOSTI OD POŽARA ILI ELEKTRIČKOG UDARA, NEMOJTE APARAT IZLAGATI UTJECAJU KIŠE ILI VLAGE.**

**OPREZ:**

**RADI SPREČAVANJA OPASNOSTI OD ELEKTRIČKOG KRATKOG SPOJA, KORISTITE SAMO PREPORUČENI PRIBOR.**

**OPREZ:**

AKO NE KORISTITE MREŽNO NAPAJANJE, IZVUCITE PRIKLJUČAK IZ ZIDNE UTIČNICE.

CA-570 identifikacijska pločica nalazi se na dnu uređaja.

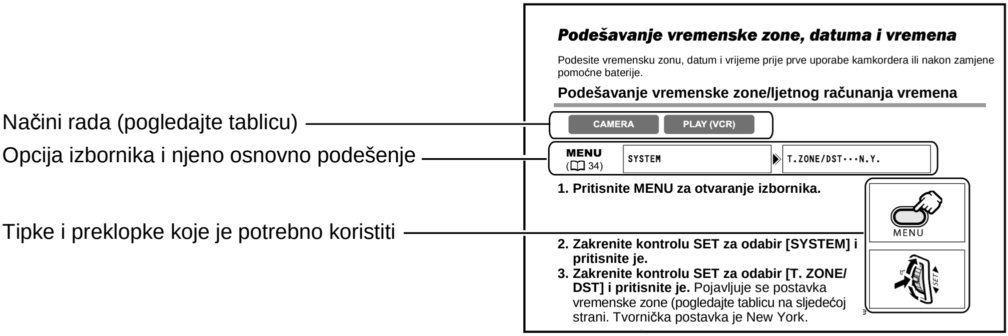
# *Uporaba ovog priručnika*

Zahvaljujemo Vam na kupnji Canon MV800i/MV800/MV790 kamkordera. Molimo Vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije uporabe kamkordera te da ih sačuvate za buduću uporabu.

Prije početka promijenite jezik izbornika (📖 65).

## Simboli korišteni u ovom priručniku

- ❗ : Mjere opreza pri rukovanju.
- ✎ : Dodatne napomene o radu kamkordera.
- 📖 : Oznaka stranice s podrobnijim opisom.
- Nazivi tipaka kamkordera napisani su velikim slovima.
- Nazivi opcija izbornika prikazanih na zaslonu navedeni su u uglatim zagradama [ ].
- Pojam "zaslon" označuje LCD zaslon i tražilo.
- Imajte na umu da ilustracije uglavnom prikazuju MV800i.




## Načini rada

Načini rada su određeni položajima preklopke POWER.

| Način rada | Položaj preklopke POWER |
|---|---|
| **CAMERA** | CAMERA |
| **PLAY (VCR)** | PLAY (VCR) |

CAMERA : **Funkcija je raspoloživa u ovom načinu.**

CAMERA : **Funkcija nije raspoloživa u ovom načinu.**

### Zaštićeni nazivi

- Mini DV je zaštićeni znak.
- Windows® je registriran zaštitni znak ili zaštićeni naziv Microsoft Corporation u SAD-u i/ili ostalim zemljama.
- Macintosh i Mac OS su zaštićeni nazivi tvrtke Apple Computers Inc. u SAD-u i/ili ostalim zemljama.
- Ostali nazivi i proizvodi koji nisu ovdje navedeni mogu biti zaštićeni od strane odgovarajućih tvrtki.

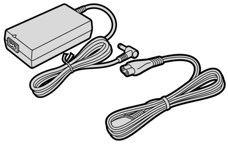
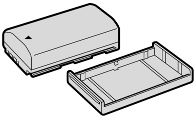
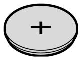
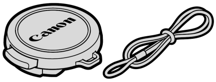
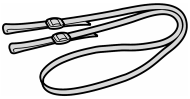
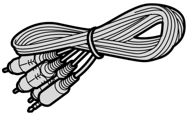
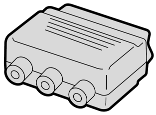
# Sadržaj

## Editiranje



## Dodatne informacije

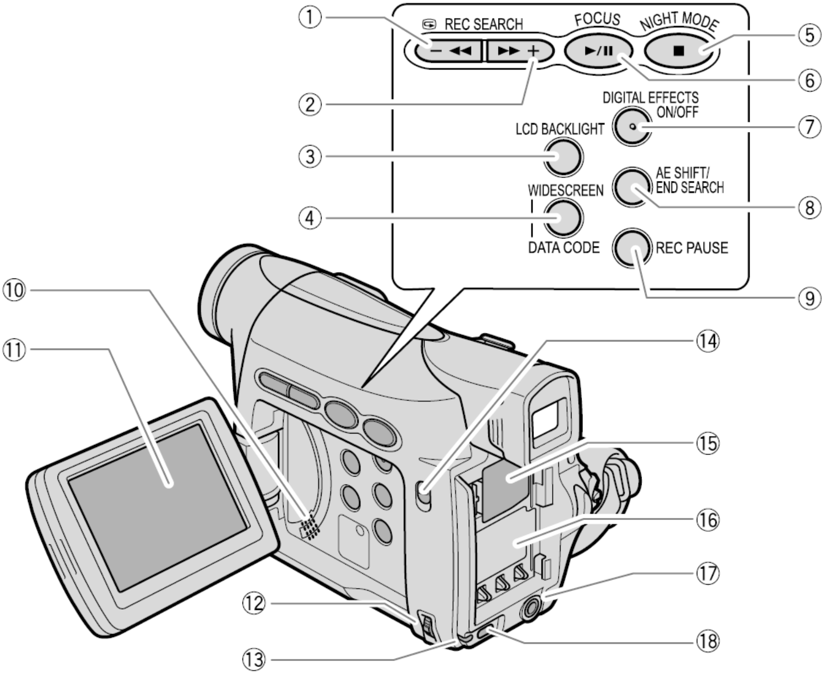
# Provjera isporučenog pribora

| | | | |
|---|---|---|---|
| CA-570 Kompaktni mrežni adapter (s mrežnim kabelom)  | NB-2LH Akumulatorska baterija  | Litijeva baterija CR1616  | Pokrov leće s vrpcom  |
| **MV800i/MV800** SS-900 Remen za nošenje na ramenu  | STV-250N Stereo video kabel  | PC-A10 SCART adapter*  | |

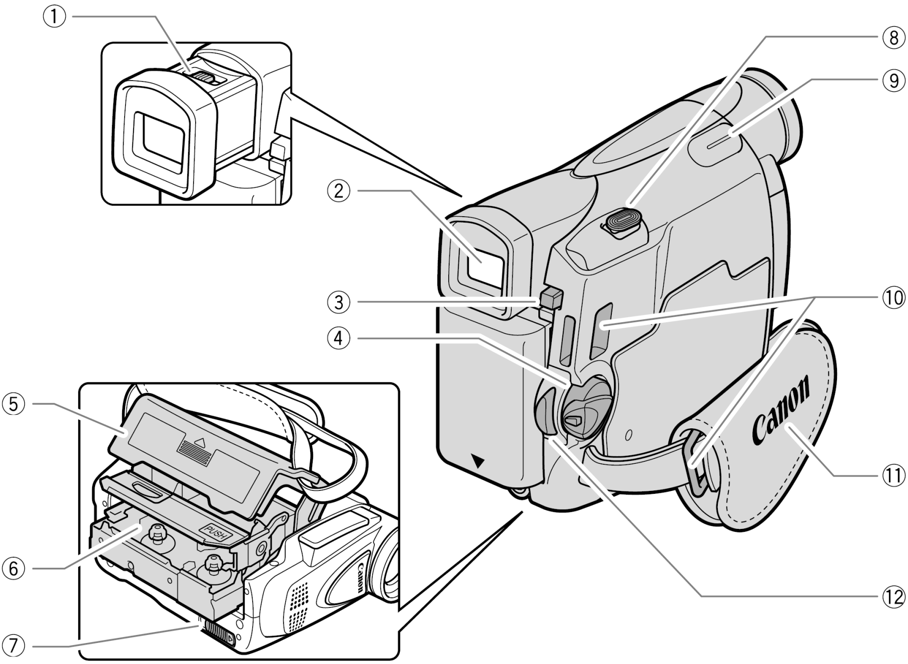
* Samo za europsko tržište.

# Opis dijelova i kontrola

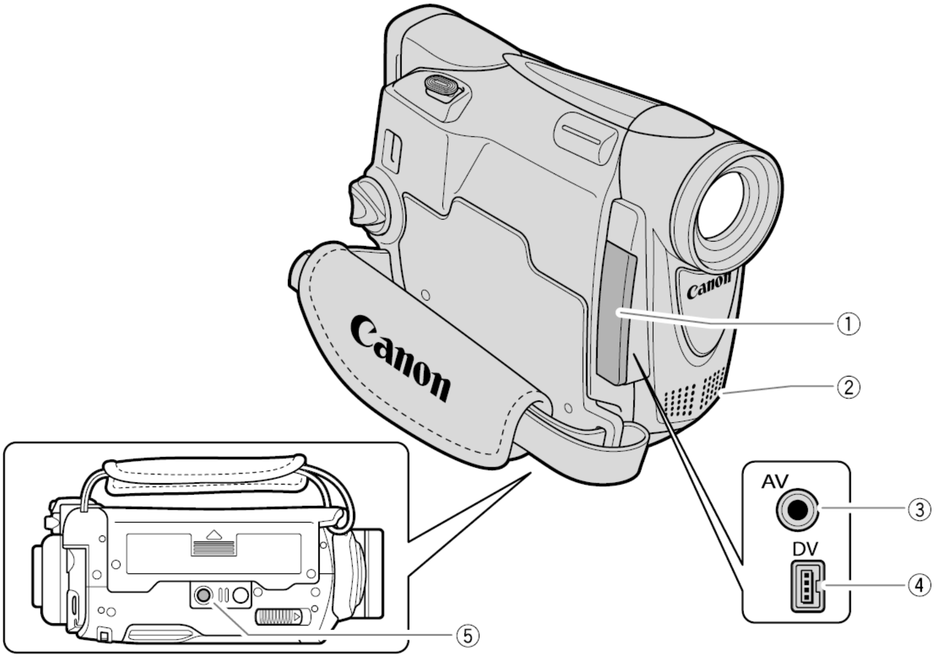
## MV800i/MV800/MV790




| | |
|---|---|
| ① Tipka REC SEARCH – (📖 24)/<br>tipka ⊡ pregled snimljenih zapisa (📖 24)/<br>tipka ◀◀ (premotavanje prema natrag) (📖 28) | ⑧ Tipka AE SHIFT (📖 44)/<br>tipka END SEARCH (📖 62) |
| ② Tipka REC SEARCH + (📖 24)/<br>tipka ▶▶ (premotavanje prema naprijed) (📖 28) | ⑨ MV800i Tipka REC PAUSE (📖 70) |
| ③ Tipka LCD BACKLIGHT (📖 17) | ⑩ Zvučnik (📖 30) |
| ④ Tipka WIDESCREEN (📖 58)/<br>tipka DATA CODE (📖 60) | ⑪ LCD zaslon (📖 17) |
| ⑤ Tipka NIGHT MODE (📖 42)/<br>tipka ■ (stop) (📖 28) | ⑫ Kontrola SET (📖 34) |
| ⑥ Tipka FOCUS (📖 45)/<br>tipka ▶/❚❚ (reprodukcija/pauza) (📖 28) | ⑬ Indikator CHARGE (📖 10) |
| ⑦ Tipka DIGITAL EFFECTS ON/OFF (📖 54) | ⑭ Preklopka za odabir programa (📖 39)<br>EASY Easy recording<br>P Program AE |
| | ⑮ Pretinac za pomoćnu bateriju (📖 14) |
| | ⑯ Ležište za bateriju (📖 10)/<br>serijski broj |
| | ⑰ Priključak DC IN (📖 10) |
| | ⑱ Tipka MENU (📖 34) |




| | |
|---|---|
| ① Ručica za podešavanje dioptrije (🕮 15) | ⑦ Preklopka OPEN/EJECT ⏏ (🕮 13) |
| ② Tražilo (🕮 15) | ⑧ Ručica zuma (🕮 25) |
| ③ Tipka BATT. (🕮 10) | ⑨ Oslonac za prst |
| ④ Preklopka POWER (🕮 3) | ⑩ Otvor za remen (🕮 16) |
| ⑤ Pokrov pretinca za kasetu (🕮 13) | ⑪ Učvršćenje remena (🕮 15) |
| ⑥ Pretinac za kasetu (🕮 13) | ⑫ Tipka START/STOP (🕮 21) |

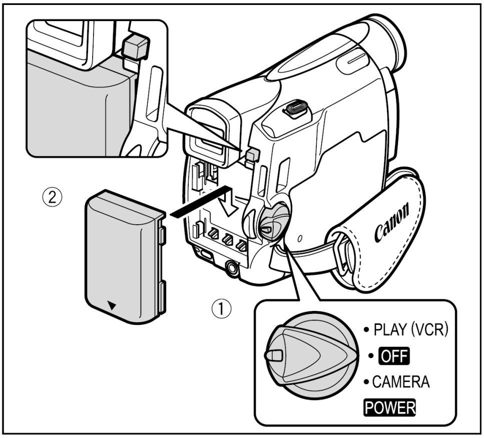



| | |
|---|---|
| ① Pokrov priključka | ④ Priključak DV (□ 68) |
| ② Stereo mikrofon | ⑤ Utor za tronožac (□ 27) |
| ③ Priključak AV (□ 31) | |

# Priprema izvora napajanja

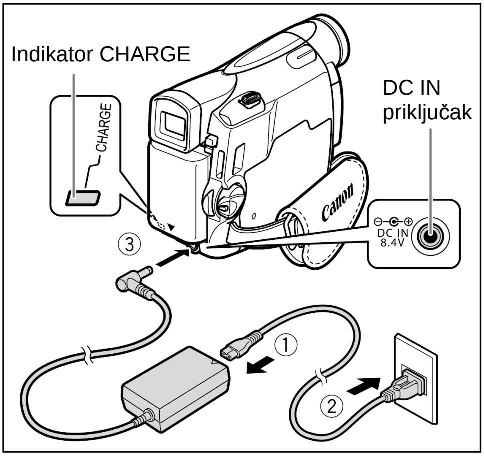
## Priključenje akumulatorske baterije

1. **Prebacite preklopku POWER u položaj OFF.**
2. **Učvrstite akumulatorsku bateriju na kamkorder.**
   - Skinite pokrov na priključcima akumulatorske baterije.
   - Lagano pritisnite i pomaknite bateriju u smjeru strelice dok ne klikne.



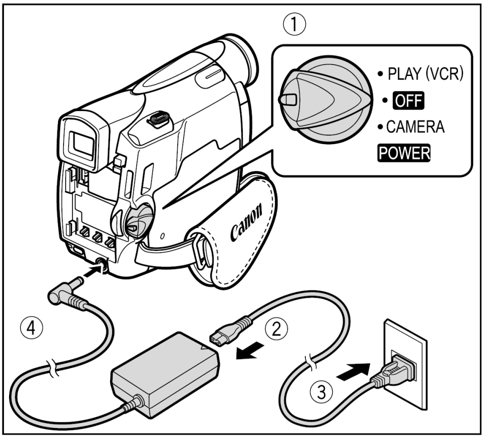

## Punjenje akumulatorske baterije

1. **Utaknite mrežni kabel u adapter.**
2. **Utaknite mrežni priključak u zidnu utičnicu.**
3. **Spojite adapter na DC IN priključak na kamkorderu.**
   Indikator CHARGE počne treptati. Kada je punjenje dovršeno, indikator svijetli.
4. **Nakon završetka punjenja odspojite adapter s kamkordera. Izvucite mrežni priključak i odspojite kabel s adaptera.**
5. **Nakon uporabe izvadite akumulatorsku bateriju.**
   Pritisnite tipku BATT. za odvajanje baterije.



# Priključenje na mrežno napajanje

Spojite kamkorder na mrežni napon bez brige o baterijskom napajanju. Možete ostaviti bateriju pričvršćenom jer se neće trošiti.




1. **Pomaknite preklopku POWER u položaj OFF.**
2. **Spojite mrežni kabel na mrežni adapter.**
3. **Utaknite mrežni priključak u zidnu utičnicu.**
4. **Spojite mrežni adapter na DC IN priključak kamkordera.**

- Prije spajanja ili odspajanja mrežnog adaptera isključite kamkorder.
- Koristite li adapter u blizini TV-prijemnika, može doći do smetnji u slici. Odmaknite adapter od TV-prijemnika ili antenskog kabela.
- Nemojte spajati nepoznate mrežne adaptere na priključak DC IN.
- Tijekom uporabe može se čuti zujanje mrežnog adaptera, no to je uobičajeno.
- Tijekom punjenja nemojte odspajati i ponovo spajati mrežni kabel. Baterija se možda neće pravilno napuniti čak i ako indikator CHARGE neprekidno svijetli. Punjenje možda neće biti ispravno i ako tijekom punjenja dođe do prekida napajanja. Izvadite akumulatorsku bateriju i vratite je na kamkorder.

- Ako je mrežni adapter neispravan ili akumulatorska baterija oštećena, indikator CHARGE trepće ubrzano (približno 2 treptaja u sekundi) i punjenje se prekida.
- Indikator CHARGE prikazuje status punjenja.
  0 – 50%: Trepće jednom svake sekunde
  Više od 50%: Trepće dvaput svake sekunde
  100%: Trajno svijetli

- **Vrijeme punjenja, snimanja i reprodukcije**
  Navedena vremena su približna i ovise o napunjenosti akumulatorske baterije, uvjetima snimanja ili reprodukcije.

| **Akumulatorska baterija** | | **NB-2LH** | **NB-2L** | **BP-2L12** | **BP-2L14** |
|---|---|---|---|---|---|
| **Vrijeme punjenja** | | 130 min. | 115 min. | 205 min. | 235 min. |
| **Maks. vrijeme snimanja** | | | | | |
| Tražilo | | 135 min. | 115 min. | 245 min. | 300 min. |
| LCD zaslon | normalni | 95 min. | 80 min. | 170 min. | 210 min. |
| | svjetliji | 85 min. | 70 min. | 145 min. | 185 min. |
| **Tipično vrijeme snimanja*** | | | | | |
| Tražilo | | 75 min. | 60 min. | 130 min. | 160 min. |
| LCD zaslon | normalni | 55 min. | 45 min. | 95 min. | 120 min. |
| | svjetliji | 50 min. | 40 min. | 85 min. | 105 min. |
| **Vrijeme reprodukcije** | | 100 min. | 85 min. | 175 min. | 220 min. |

* Približna vremena snimanja uz učestalo korištenje funkcija poput START/STOP, zumiranje, uključenje/isključenje. Stvarno vrijeme može biti kraće.

- Savjetujemo da bateriju punite pri temperaturi između 10℃ i 30℃. Izvan temperaturnog opsega od 0℃ do 40℃, indikator CH ARGE trepće brzo i punjenje se prekida.
- Litij-ionsku bateriju je moguće puniti bilo kad. Za razliku od konvencionalnih baterija, prije punjenja nije potrebno potpuno pražnjenje.
- Savjetujemo da pripremite baterije za dva do tri puta duže vrijeme snimanja od očekivanog.
- Za uštedu kapaciteta baterije isključite kamkorder umjesto da ga ostavite u pripravnom stanju za snimanje.

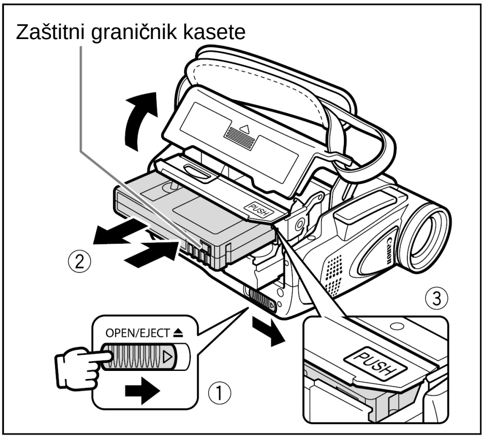
# Stavljanje i vađenje kasete

Koristite samo video kasete s oznakom Mini DV.

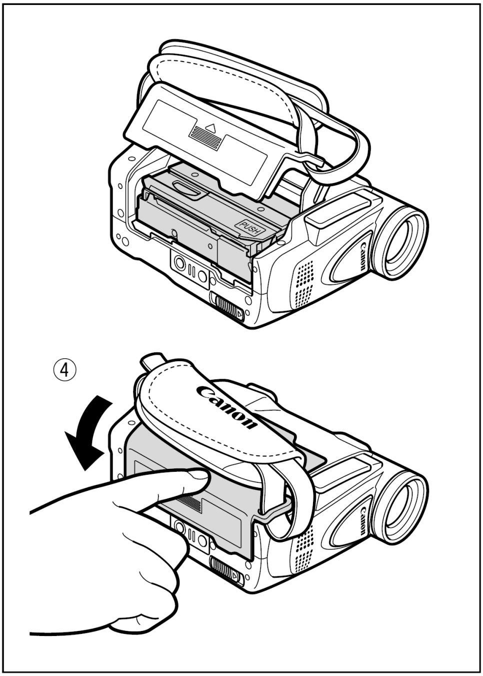
**1. Pomaknite preklopku OPEN/EJECT za otvaranje pokrova pretinca video kasete.**
Kasetni pretinac se automatski otvara.

**2. Stavite/izvadite video kasetu.**
- Uložite video kasetu tako da je prozorčić okrenut prema van.
- Izvadite video kasetu ravnim potezom.

**3. Pritisnite oznaku PUSH na pretincu dok ne čujete "klik!".**




**4. Pričekajte da se pretinac automatski uvuče te zatvorite pokrov pretinca video kasete.**



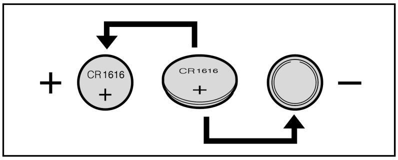

- ❍ Nemojte dodirivati pretinac video kasete dok se automatski otvara ili zatvara i nemojte pokušavati zatvarati pokrov pretinca sve dok se pretinac do kraja ne zatvori.
- ❍ Pazite da Vam pokrov pretinca video kasete ne zahvati prste.

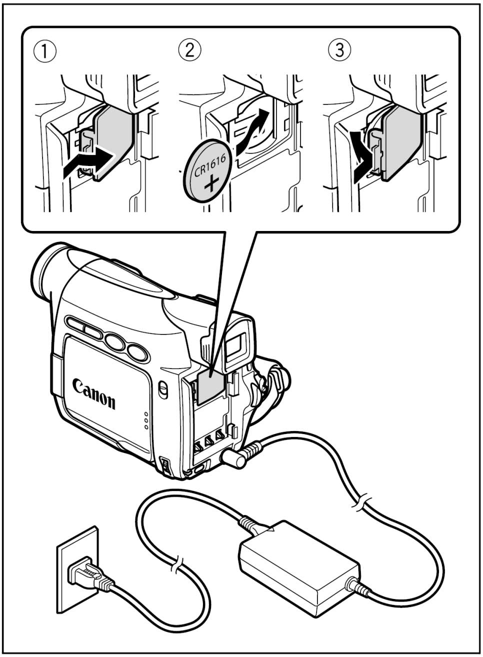
Ako je kamkorder priključen na napajanje, kaseta se može staviti/izvaditi čak i ako je preklopka POWER postavljena na OFF.

# Stavljanje pomoćne baterije

Pomoćna baterija (mala litijeva baterija CR1616) služi čuvanju podataka o datumu, vremenu (🕮 18) i drugim podešenjima dok je odspojen izvor napajanja. Prilikom stavljanja pomoćne baterije spojite kamkorder na mrežno napajanje kako ne bi došlo do gubitka podataka.

1. **Otvorite pokrov pretinca pomoćne baterije.**
2. **Umetnite pomoćnu bateriju tako da je strana s oznakom + okrenuta prema vani.**



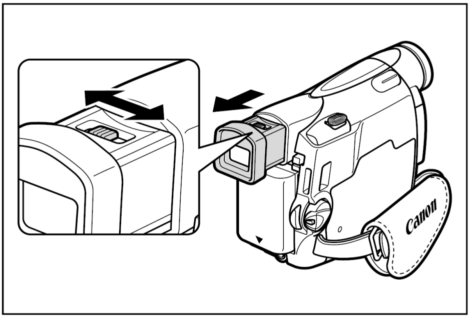

3. **Zatvorite pokrov.**

Pomoćna baterija traje približno godinu dana. Kad je potrebno zamijeniti bateriju, indikator "⊏̶+" trepće crvenom bojom.

# *Priprema kamkordera*

## Podešavanje tražila (podešavanje dioptrije)

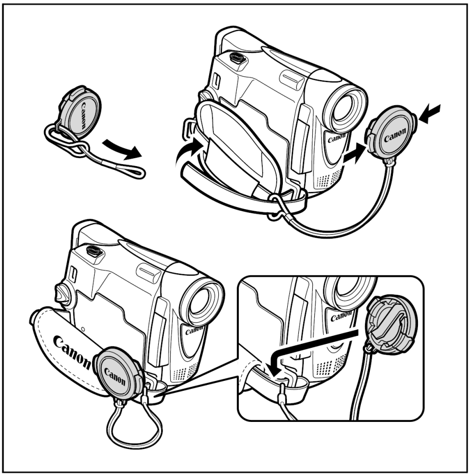
**1. Uključite kamkorder i zatvorite LCD zaslon.**
**2. Izvucite tražilo.**
**3. Pomaknite ručicu za podešavanje dioptrije u odgovarajući položaj.**
**4. Vratite tražilo u početni položaj.**




## Stavljanje pokrova leće

**1. Učvrstite vrpcu na pokrov leće.**
**2. Provucite ručni remen kroz omču na vrpci.**

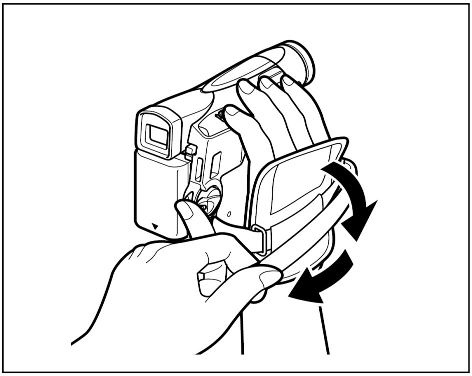
Skinite/stavite pokrov leće pritiskom bočnih tipaka na pokrovu leće. Tijekom snimanja pričvrstite vrpcu pokrova na ručni remen, a po završetku snimanja stavite pokrov na leću.




## Učvršćenje ručnog remena

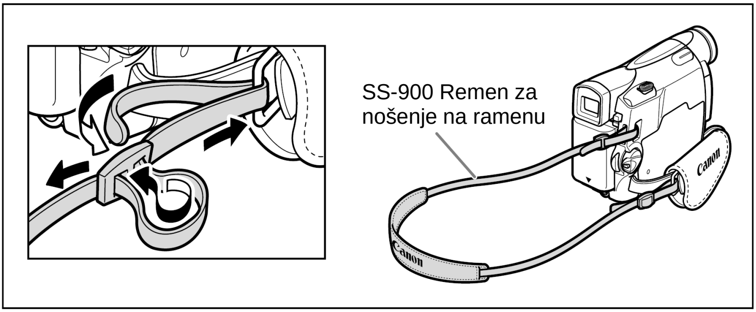
**Pridržite kamkorder desnom rukom i lijevom rukom podesite ručni remen.**

Podesite ručni remen tako da kažiprstom možete dosegnuti preklopku zuma i palcem tipku START/STOP.



## MV800i/MV800 Stavljanje remena za nošenje kamkordera na ramenu

**Provucite krajeve remena kroz hvataljku na kamkorderu i podesite dužinu remena.**

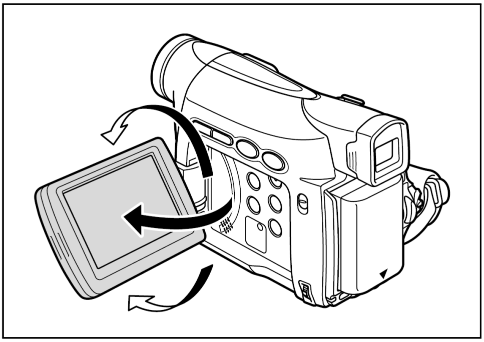


# *Podešavanje LCD zaslona*

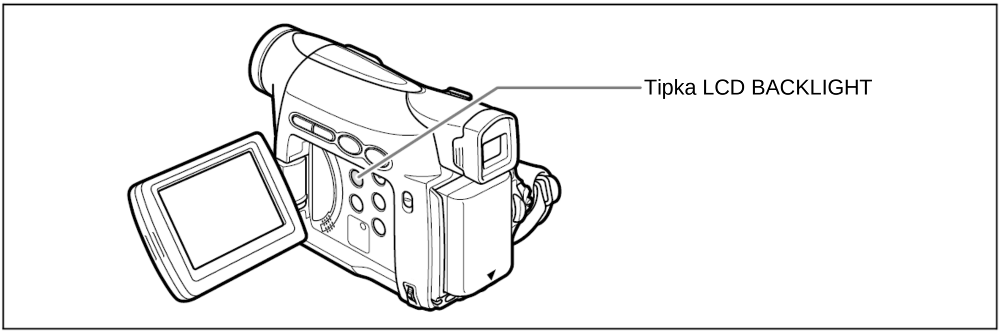
## Zakretanje LCD zaslona

**Pritisnite tipku OPEN i otvorite LCD zaslon za 90 stupnjeva.**

- Zaslon možete zakrenuti prema dolje za 90 stupnjeva.
- Zaslon možete zakrenuti za 180 stupnjeva prema leći.



## Osvjetljenje zaslona




Tipkom LCD BACKLIGHT možete podesiti osvjetljenje zaslona na uobičajeno ili svjetlije. To je korisno kod snimanja na otvorenom.

**Pritisnite tipku LCD BACKLIGHT.**

- ❍ Ovo podešenje ne utječe na svjetlinu snimke ili sliku u tražilu.
- ❍ Kad koristite akumulatorsku bateriju, kamkorder zadrži podešenje čak i ako promijenite položaje preklopke POWER.
- ❍ Vrijeme trajanja baterije se smanji kad je podešen svjetliji zaslon (🕮 12).

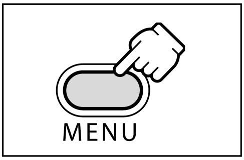
# Podešavanje vremenske zone, datuma i vremena

Podesite vremensku zonu, datum i vrijeme prije prve uporabe kamkordera ili nakon zamjene pomoćne baterije.

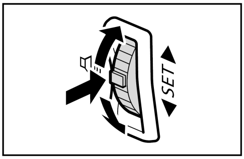
## Podešavanje vremenske zone/ljetnog računanja vremena

**CAMERA** **PLAY (VCR)**

**MENU** (📖 34) | SYSTEM ▶ T.ZONE/DST•••PARIS




**1. Pritisnite MENU za otvaranje izbornika.**




**2. Zakrenite kontrolu SET za odabir [SYSTEM] i pritisnite je.**

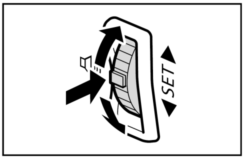
**3. Zakrenite kontrolu SET za odabir funkcije [T.ZONE/DST] i pritisnite je.**
Pojavi se izbornik za podešavanje vremenske zone (pogledajte tablicu na sljedećoj stranici). Tvornički je podešeno pariško vrijeme (Paris).

**4. Zakrenite kontrolu SET za odabir opcije koja predstavlja Vašu vremensku zonu te je pritisnite.**
Za podešavanje prijelaza na ljetno računanje vremena odaberite vremensku zonu s oznakom ☀.

## Podešavanje datuma i vremena

**CAMERA** **PLAY (VCR)**

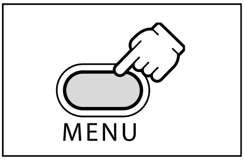
**MENU** (📖 34) | SYSTEM ▶ D/TIME SET••• 1.JAN.2005 12:00 AM

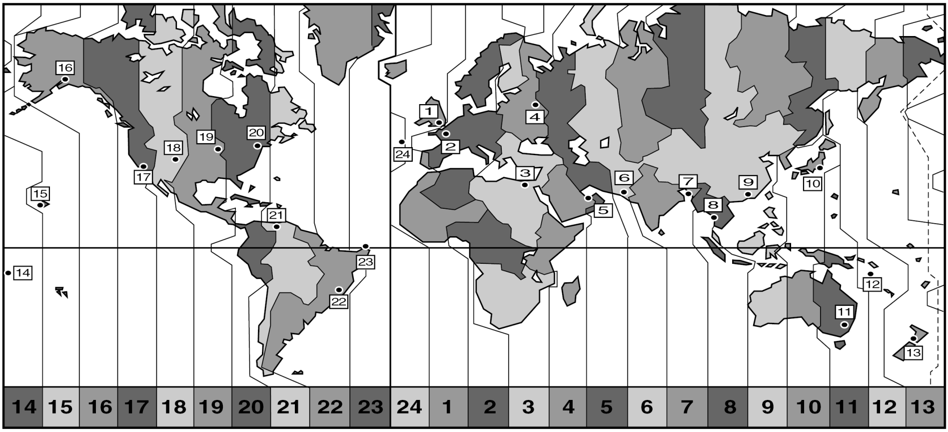



**5. Zakrenite kontrolu SET za odabir [D/TIME SET] i pritisnite je.**
Indikator godine počinje treptati.

**6. Zakrenite kontrolu SET za odabir godine i pritisnite je.**
- Počinje treptati sljedeći indikator.
- Na isti način podesite mjesec, dan, sate i minute.

**7. Pritisnite tipku MENU za zatvaranje izbornika i za pokretanje sata.**




| Br. | Vremenska zona | Br. | Vremenska zona |
|---|---|---|---|
| 1 | LONDON | 13 | WELLGTN (Wellington) |
| 2 | PARIS | 14 | SAMOA |
| 3 | CAIRO | 15 | HONOLU. (Honolulu) |
| 4 | MOSCOW | 16 | ANCHOR. (Anchorage) |
| 5 | DUBAI | 17 | L.A. (Los Angeles) |
| 6 | KARACHI | 18 | DENVER |
| 7 | DACCA | 19 | CHICAGO |
| 8 | BANGKOK | 20 | N.Y. (New York) |
| 9 | H. KONG (Hong Kong) | 21 | CARACAS |
| 10 | TOKYO | 22 | RIO (Rio de Janeiro) |
| 11 | SYDNEY | 23 | FERNAN. (Fernando de Noronha) |
| 12 | SOLOMON | 24 | AZORES |

Nakon odabira vremenske zone i podešavanja datuma i vremena, ako otputujete u neku drugu vremensku zonu, nije potrebno podešavati datum i vrijeme. Samo podesite vremensku zonu Vašeg odredišta i sat kamkordera će automatski promijeniti prikaz datuma i vremena.

# Prikaz datuma i vremena tijekom snimanja

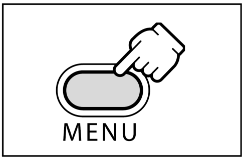
U lijevom donjem uglu zaslona moguće je prikazati datum i vrijeme.

**CAMERA** | PLAY (VCR)

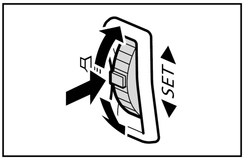
**MENU**
(📖 34)

| DISPLAY SETUP/ | ▶ | D/T DISPLAY••OFF |
|---|---|---|

**1. Pritisnite tipku MENU za otvaranje izbornika.**



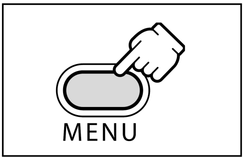

**2. Zakrenite kontrolu SET za odabir [DISPLAY SETUP/] i pritisnite je.**




**3. Zakrenite kontrolu SET za odabir [D/T DISPLAY] i pritisnite je.**

**4. Zakrenite kontrolu SET za odabir [ON].**

**5. Pritisnite tipku MENU za zatvaranje izbornika.**



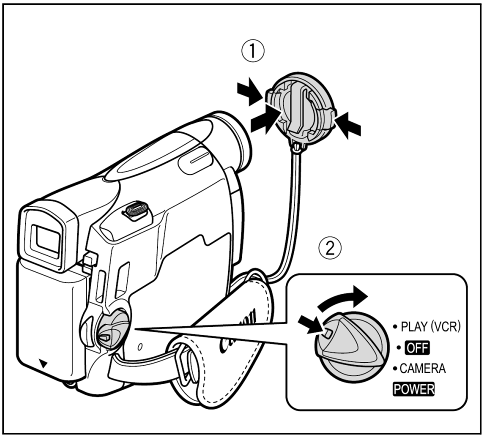
# *Snimanje video zapisa na kasetu*

**Prije početka snimanja**

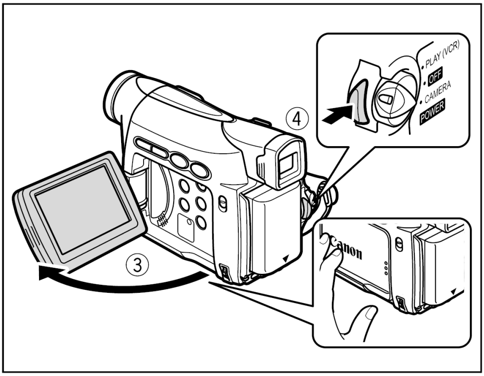
Načinite probnu snimku kako bi provjerili radi li kamkorder ispravno. Ukoliko je potrebno, očistite video glave (🕮 79).

## Snimanje

1. **Skinite pokrov leće.**
2. **Podesite kamkorder u CAMERA način rada.**
   Podesite preklopku POWER na CAMERA.

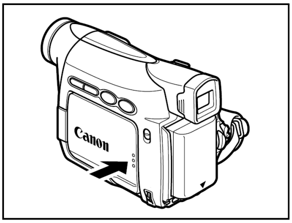



3. **Otvorite LCD zaslon.**
4. **Pritisnite tipku START/STOP za početak snimanja.**
   Za pauzu snimanja ponovno pritisnite tipku START/STOP.




### Po završetku snimanja

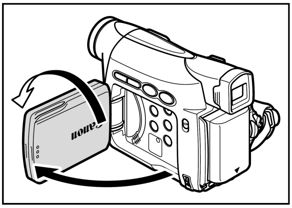
1. **Pomaknite preklopku POWER na OFF.**
2. **Zatvorite LCD zaslon.**
3. **Vratite pokrov leće.**
4. **Izvadite kasetu.**
5. **Odspojite izvor napajanja.**



- **O LCD zaslonu i tražilu: LCD zaslon i tražilo su proizvedeni vrlo preciznom tehnologijom, s više od 99,99% ispravnih piksela. Manje od 0,01% piksela povremeno se mogu pojaviti kao crne ili zelene točke. To nema utjecaja na snimljene slike i ne predstavlja kvar.**
- **Ostavite li pri snimanju kamkorder u pauzi duže od 5 minuta, on se automatski isključuje radi zaštite kasete i video glava. 20 sekundi prije isključenja, pojavi se poruka "⚠ AUTO POWER OFF" (automatsko isključenje). Za nastavak snimanja podesite preklopku POWER na OFF i zatim ponovo na CAMERA.**
- Prije početka snimanja pričekajte da se brojač vrpce zaustavi.
- Ako ne izvadite kasetu, sljedeći prizor možete snimiti bez smetnji ili praznina između zapisa čak i ako isključite kamkorder.
- Jako svjetlo može otežavati uporabu LCD zaslona. U tom slučaju, umjesto zaslona koristite tražilo.
- Kod snimanja glasnih zvukova (primjerice, vatrometa, bubnjeva ili koncerata), zvuk može postati izobličen ili možda neće biti snimljen s ispravnom glasnoćom. Ovo nije neispravnost.

## Omogućenje kontrole osobi koju snimate

LCD zaslon možete zakrenuti tako da je okrenut u istom smjeru kao i leća. Tražilo se uključuje i možete ga koristiti dok osoba koju snimate može promatrati zaslon.
Kad je zaslon okrenut u istom smjeru kao i leća, slika izgleda kao u zrcalu (LCD MIRROR ON). Taj efekt može se i isključiti (LCD MIRROR OFF).

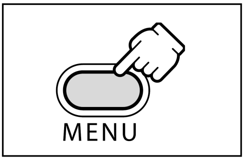


CAMERA | PLAY (VCR)

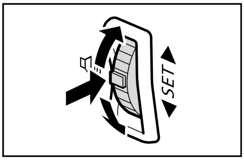
**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/💬 ▶ LCD MIRROR•••ON

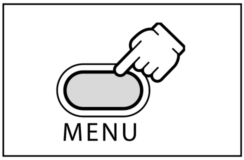
1. **Pritisnite tipku MENU za otvaranje izbornika.**




2. **Zakrenite kontrolu SET za odabir [DISPLAY SETUP/💬] i pritisnite je.**
3. **Zakrenite kontrolu SET za odabir [LCD MIRROR] i pritisnite je.**
4. **Zakrenite kontrolu SET za odabir [OFF].**

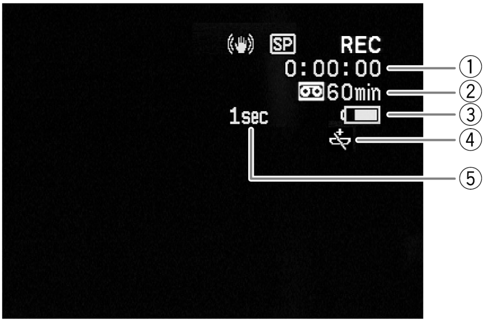


**5. Pritisnite tipku MENU za zatvaranje izbornika.**




Kad je opcija [LCD MIRROR] podešena na [ON], pojedini prikazi na zaslonu izgledaju obrnuto.

## Prikaz na zaslonu tijekom snimanja




### ① Vremenska oznaka

Prikazuje vrijeme snimanja u satima, minutama i sekundama

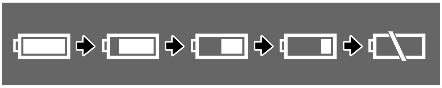
### ② Preostalo vrijeme

Prikazuje preostalo vrijeme kasete u minutama. Kada vrpca dođe do kraja, trepće " END".

- Kada je preostalo vrijeme kraće od 15 sekundi, možda se neće pojaviti preostalo vrijeme vrpce.
- Ovisno o vrsti vrpce, oznaka možda neće biti prikazana ispravno.

### ③ Preostali kapacitet baterije

Indikatori baterije prikazuju napunjenost akumulatorske baterije.



- "" počne treptati crveno kada je akumulatorska baterija prazna.
- Kada priključite praznu bateriju, uređaj se može isključiti bez prikazivanja indikatora "".
- Ovisno o uvjetima pod kojima se koristi baterija i kamkorder, kapacitet baterije možda neće biti točno prikazan.

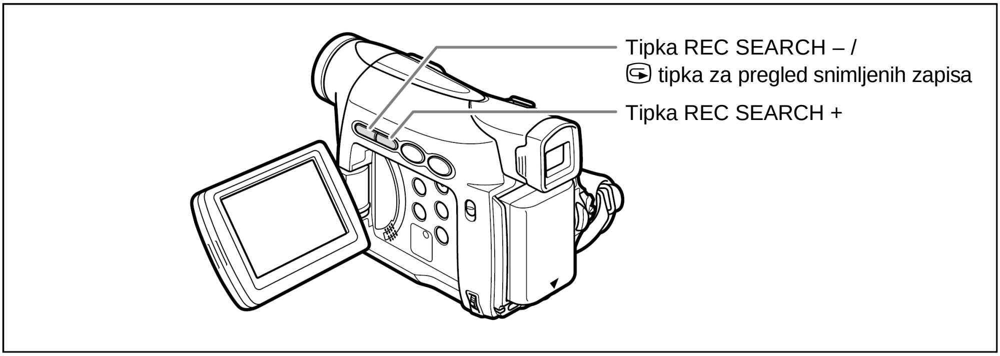
### ④ Kada trepće ""

"" trepće crveno kada nije uložena mala litijeva baterija ili kada je ta baterija istrošena.

### ⑤ Podsjetnik snimanja

Kamkorder broji od 1 do 10 na početku snimanja. Ova funkcija omogućuje izbjegavanje suviše kratkih prizora.

# Pretraživanje i pregled tijekom snimanja



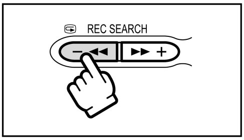

## Pregled tijekom snimanja (Record Review)

**CAMERA** PLAY (VCR)

Ova funkcija u pauzi snimanja omogućuje pregled posljednjih nekoliko sekundi zapisa radi provjere ispravnosti snimanja.

### Pritisnite i otpustite tipku .

Kamkorder premotava kasetu, reproducira posljednjih nekoliko sekundi zapisa i vraća se u pauzu snimanja.



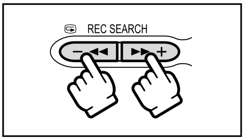

## Pretraživanje tijekom snimanja (Record Search)

**CAMERA** PLAY (VCR)

Ova funkcija u pauzi snimanja omogućuje reprodukciju kasete (prema naprijed ili natrag) za nalaženje dijela od kojeg želite započeti snimanje.

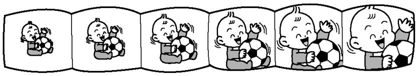
### Pritisnite i zadržite tipku REC SEARCH + (prema naprijed) ili – (prema natrag).

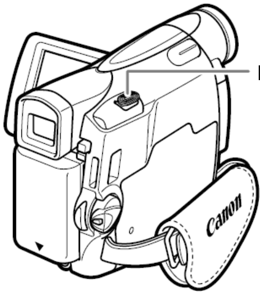
- Otpustite tipku na dijelu od kojeg želite započeti snimanje.
- Kamkorder se vraća u pauzu snimanja.



# Zumiranje

Kamkorder ima optički i digitalni zum.



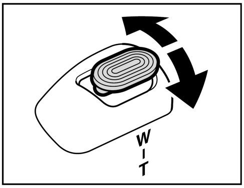




## Optički zum

| MV800i/MV800 | MV790 |
|---|---|
| 20x optički zum | 18x optički zum |

CAMERA | PLAY (VCR)

**Pomaknite ručicu zuma prema W za prividno udaljavanje objekta (širokokutno snimanje). Za prividno približavanje objekta (telefoto snimanje) pomaknite je prema položaju T.**
Lagano pritisnite ručicu zuma za polagano zumiranje. Pritisnite je jače za brže zumiranje.




- Budite udaljeni najmanje 1 m od objekta. S krajnjim širokokutnim zumom možete izoštriti objekt na udaljenosti od čak samo 1 cm.
- Brzina zuma je nešto veća u pauzi snimanja.

# Digitalni zum

Kad je aktiviran digitalni zum, kamkorder automatski prebacuje između optičkog i digitalnog zuma. S digitalnim zumom razlučivost slike postaje manja što je veće zumiranje.

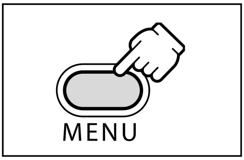
| MV800i/MV800 | MV790 |
|---|---|
| 80x/400x digitalni zum | 72x/360x digitalni zum |

**CAMERA** PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

CAMERA SETUP ▶ D.ZOOM•••••••OFF

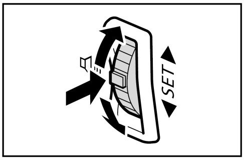
**1. Pritisnite tipku MENU za otvaranje izbornika.**



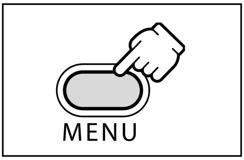

**2. Zakrenite kontrolu SET za odabir [CAMERA SETUP] i pritisnite je.**

**3. Kontrolom SET odaberite [D.ZOOM] i pritisnite je.**

**4. Zakretanjem kontrole SET odaberite opciju podešenja.**




**5. Pritisnite MENU za zatvaranje izbornika.**




- Pri noćnom snimanju nije moguća uporaba digitalnog zuma.
- Digitalni zum nije moguće koristiti pri indeksnom prikazu slika.
- Indikator zuma se prikazuje u trajanju 4 sekunde. Kad je digitalni zum podešen na 80x (MV800i/MV800) ili 72x (MV790), indikator zuma se proširuje u svijetloplavo. Kad je digitalni zum postavljen na 400x (MV800i/MV800) ili 360x (MV790), indikator zuma se još više proširuje u tamnoplavo.

# Savjeti za bolje snimanje

## Držanje kamkordera

Za postizanje najveće stabilnosti provucite desnu ruku ispod remena i prislonite desni lakat uz tijelo. Ako je potrebno, pridržite kamkorder lijevom rukom. Pazite da ne dodirujete mikrofon ili leću.

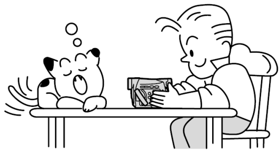


## Za bolju stabilnost

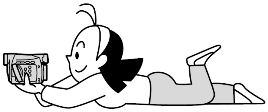
Naslonite se na zid



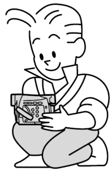
Stavite kamkorder na stol



Lezite podupirući se laktovima



Kleknite na koljeno

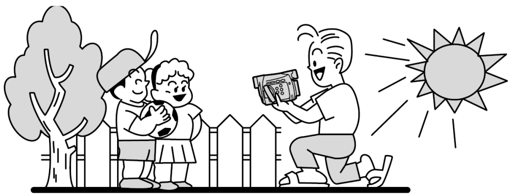


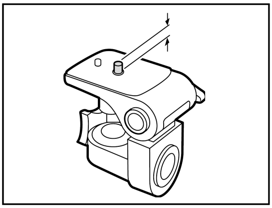
Koristite tronožac



## Osvjetljenje

Pri snimanju na otvorenom savjetujemo da se leđima okrenete suncu.



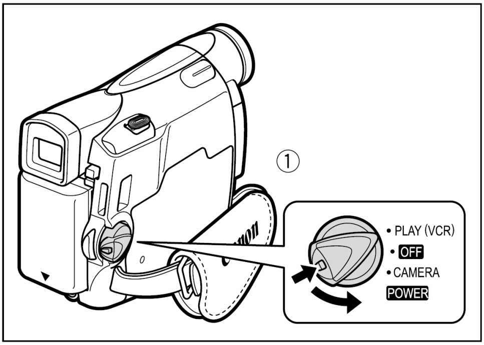
- Pri uporabi tronošca obratite pozornost da ne ostavite tražilo izloženo izravnom utjecaju sunčevih zraka jer se može rastopiti (zbog koncentracije svjetla u leći).
- 

  Nemojte koristiti tronošce s vijkom za učvršćenje kamkordera dužim od 5,5 mm jer može oštetiti kamkorder.

# Reprodukcija kasete

Ako pri reprodukciji slika nije jasna, očistite video glave pomoću Canon kasete za čišćenje video glava ili komercijalno nabavljive kasete (📖 79).

**1. Podesite kamkorder u PLAY (VCR) način rada.**
Podesite preklopku POWER na PLAY (VCR).

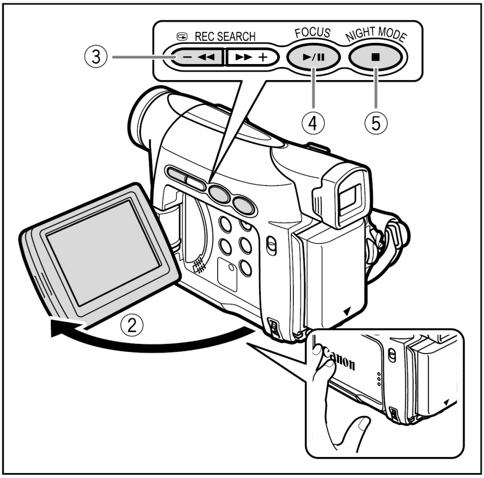



**2. Otvorite LCD zaslon.**
Također možete zatvoriti LCD zaslon tako da zaslon gleda prema vani.

**3. Pritisnite ◀◀ za premotavanje kasete prema natrag.**

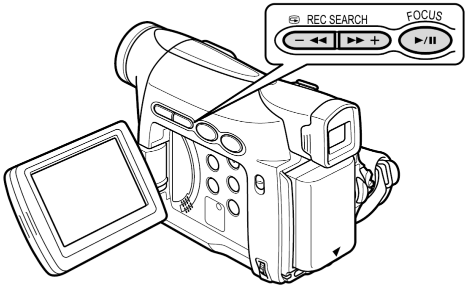
**4. Pritisnite ▶/❚❚ za pokretanje reprodukcije.**

**5. Pritisnite ■ za zaustavljanje reprodukcije.**




- Želite li koristiti tražilo, zatvorite LCD zaslon.
- Prikaz na zaslonu: Tijekom reprodukcije, vremenska oznaka prikazuje sate, minute, sekunde i kadrove. Preostalo vrijeme vrpce možda neće biti prikazano ako je manje od 15 sekundi.

# Posebne reprodukcijske funkcije




### ▶/❚❚ (pauza reprodukcije)

Za pauzu reprodukcije pritisnite tipku ▶/❚❚ tijekom normalne reprodukcije.

### ▶▶ (ubrzana reprodukcija prema naprijed)/◀◀ (reprodukcija prema natrag)

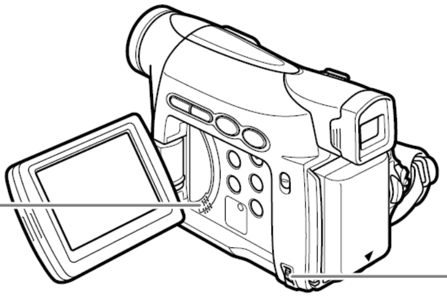
Za reprodukciju (prema naprijed ili natrag) uz približno 11,5 puta veću brzinu od normalne. Pritisnite i zadržite tipku tijekom normalne reprodukcije ili premotavanja prema naprijed.

---

- Tijekom posebne reprodukcije ne čuje se zvuk.
- Tijekom nekih vrsta posebne reprodukcije slika se može izobličiti.
- Kamkorder automatski zaustavi vrpcu nakon 5 minuta u pauzi reprodukcije radi zaštite vrpce i video glava.

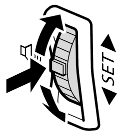
# Podešavanje glasnoće

Kada za reprodukciju koristite LCD zaslon, kamkorder reproducira zvuk putem ugrađenog zvučnika. Ugrađen zvučnik ne radi kada je LCD zaslon zatvoren.




CAMERA | **PLAY (VCR)**

**Zakrenite kontrolu SET prema gore za pojačavanje glasnoće i prema dolje za smanjivanje.**

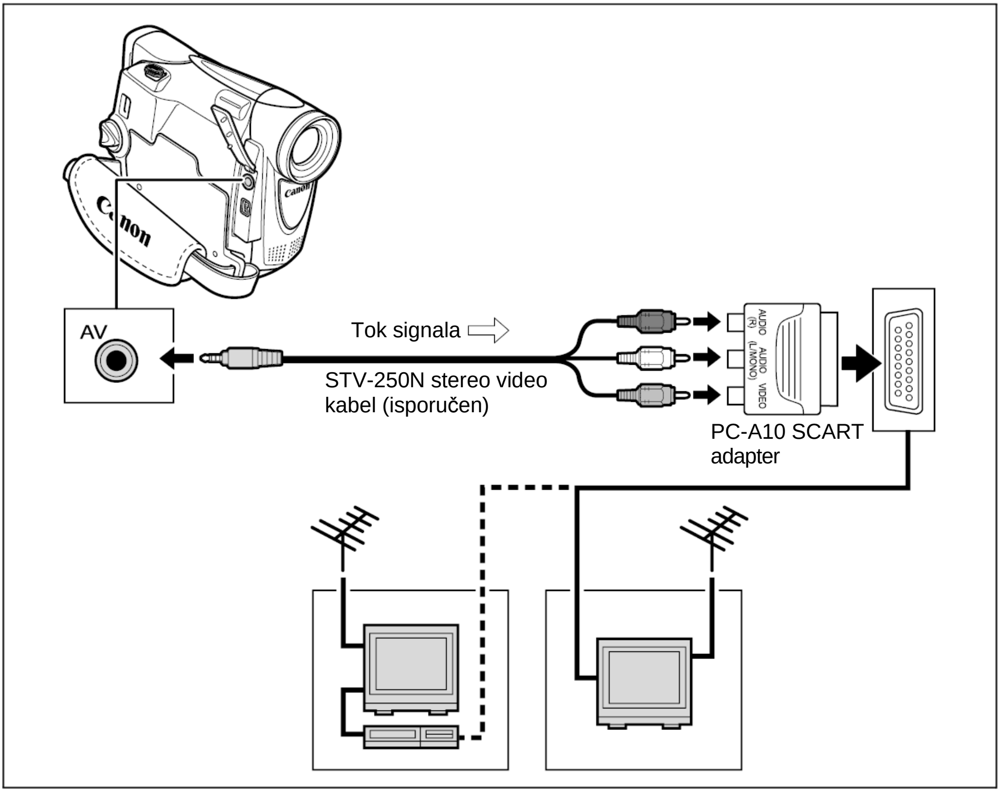



- Skala glasnoće se prikazuje u trajanju 2 sekunde.
- Moguće je sasvim smanjiti jačinu zvuka zakretanjem kontrole SET prema dolje dok se ne pojavi oznaka [OFF]. Zakrenite kontrolu SET prema gore za ponovno pojačavanje zvuka.

# Gledanje snimljenih zapisa na TV-zaslonu

## TV-prijemnici sa SCART priključkom

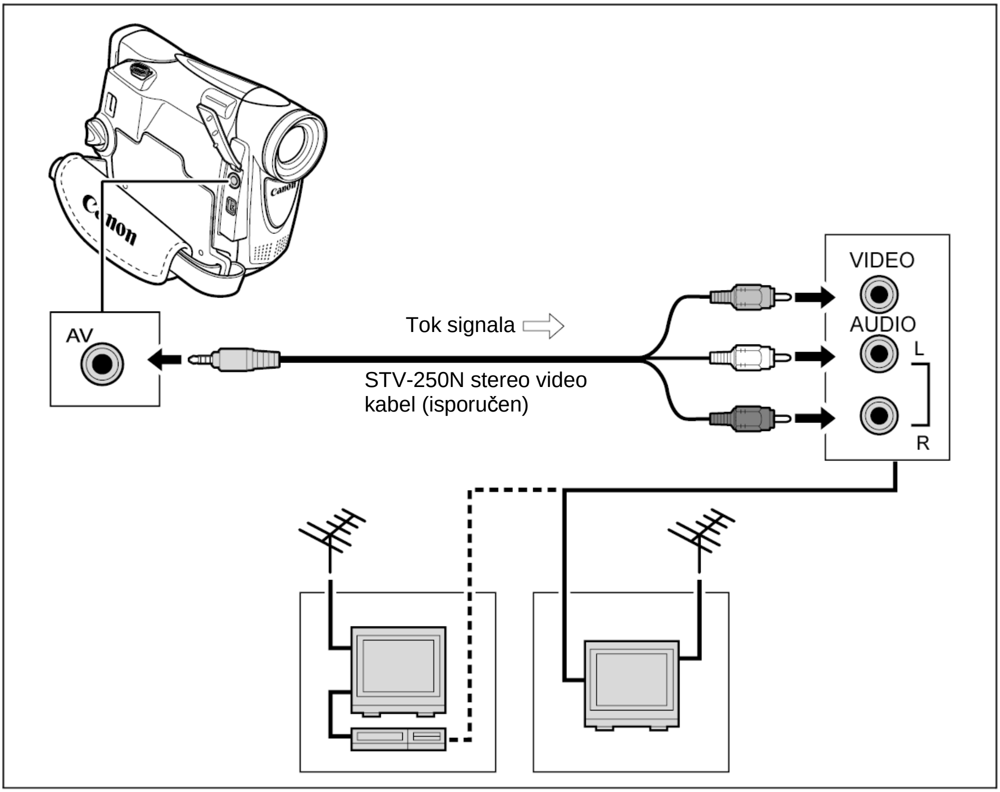
Također pogledajte upute za uporabu TV-prijemnika ili videorekordera.




1. **Prije povezivanja isključite sve uređaje.**
2. **Spojite PC-A10 SCART adapter na SCART priključak TV-a ili videorekordera.**
3. **Spojite STV-250N stereo video kabel na AV priključak kamkordera i A/V priključke SCART adaptera.**
   Spojite bijeli utikač na bijeli AUDIO priključak L (lijevi), a crveni utikač na crveni AUDIO priključak R (desni) i žuti utikač na žuti VIDEO priključak.
4. **Spajate li kamkorder na TV-prijemnik, odaberite VIDEO ulaz. Ako spajate na videorekorder, odaberite LINE.**

# TV-prijemnici s Audio/Video priključcima

Također pogledajte upute za uporabu TV-prijemnika ili videorekordera.




1. **Prije povezivanja isključite sve uređaje.**
2. **Spojite STV-250N stereo video kabel na AV priključak kamkordera i audio/ video priključke TV-prijemnika/videorekordera.**
   Spojite bijeli utikač na bijeli AUDIO priključak L (lijevi), crveni utikač na crveni AUDIO priključak R (desni) i žuti utikač na žuti priključak VIDEO.
3. **Spajate li kamkorder na TV-prijemnik, odaberite VIDEO ulaz. Ako spajate na videorekorder, odaberite LINE.**

---



Savjetujemo da uređaj priključite na mrežni napon.

# Odabir audio izlaznog kanala

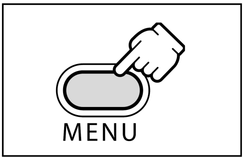
Prilikom reprodukcije kasete sa zvukom snimljenim na dva kanala moguće je odabrati izlazni kanal.

CAMERA | **PLAY (VCR)**

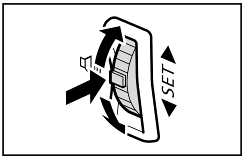
**MENU**
(🕮 34)

AUDIO SETUP ▶ OUTPUT CH••••L/R

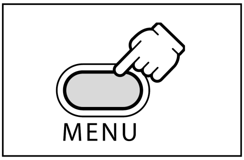
1. **Pritisnite MENU za otvaranje izbornika.**




2. **Zakrenite kontrolu SET za odabir [AUDIO SETUP] i pritisnite je.**
3. **Zakrenite kontrolu SET za odabir [OUTPUT CH] i pritisnite je.**



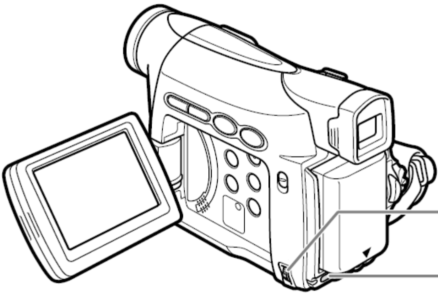

4. **Zakrenite kontrolu SET za odabir opcije.**
   - L/R: Stereo: L+R kanali, dvojezični: glavni+pomoćni
   - L/L Stereo: L kanal, dvojezični: glavni
   - R/R Stereo: R kanal, dvojezični: pomoćni
5. **Pritisnite MENU za zatvaranje izbornika.**



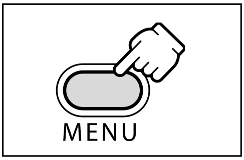

Nakon isključenja kamkordera podešenja se resetiraju na L/R.

# Izbornici i podešavanje opcija

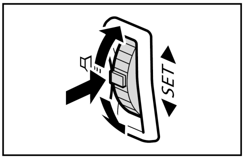
Mnoge od naprednih funkcija kamkordera biraju se pomoću izbornika na zaslonu.



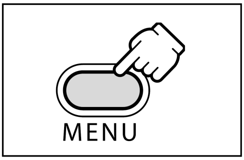

## Odabir izbornika i podešenja




1. **Pritisnite MENU za otvaranje izbornika.**




2. **Zakrenite kontrolu SET za odabir podizbornika i pritisnite je.**
3. **Zakrenite kontrolu SET za odabir opcije izbornika i pritisnite je.**
4. **Zakrenite kontrolu SET za odabir podešenja.**
5. **Pritisnite MENU za zatvaranje izbornika.**
   Kad podešavate ravnotežu bijele boje ili brzinu zatvarača, prije tipke MENU pritisnite kontrolu SET.




- Pritisak na tipku MENU u bilo kojem trenutku zatvara izbornik.
- Opcije koje nisu raspoložive označene su ljubičastom bojom.

# Izbornici i tvornička podešenja

Tvornička podešenja prikazana su deblje otisnutim slovima.

## Izbornik CAMERA

**CAMERA** | PLAY (VCR)

| Podizbornik | Opcija izbornika | Raspoložive opcije | |
|---|---|---|---|
| D.EFFECT SETUP | D.E.SELECT | **OFF**, FADER, EFFECT, MULTI-S | 54 |
| | FADER TYPE | **FADE-T**, WIPE, CORNER, JUMP, FLIP, PUZZLE, ZIGZAG, BEAM, TIDE | |
| | EFFECT TYPE | **ART**, BLACK&WHITE, SEPIA, MOSAIC, BALL, CUBE, WAVE, COLOR MASK, MIRROR | |
| | M.S.SPEED | MANUAL, FAST, **MODERATE**, SLOW | |
| | M.S.SPLIT | **4**, 9, 16 | |
| CAMERA SETUP | SHUTTER | **AUTO**, 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 | 49 |
| | A.SL SHUTTER | **ON**, OFF | 50 |
| | D.ZOOM | MV800i/MV800: **OFF**, 80X, 400X<br>MV790: **OFF**, 72X, 360X | 26 |
| | IMG STAB (stabilizer icon) | **ON**, OFF | 67 |
| | WHITE BAL. | **AUTO**, SET, INDOOR, OUTDOOR | 47 |
| | SELF TIMER | ON (self-timer icon), **OFF** | 51 |
| | SKIN DETAIL | SOFT, **NORMAL** | 43 |
| VCR SETUP | REC MODE | **SP**, LP | 52 |
| AUDIO SETUP | WIND SCREEN | **AUTO**, OFF | 53 |
| | AUDIO MODE | 16bit, **12bit** | 53 |
| DISPLAY SETUP/ (Display/Language icon) | BRIGHTNESS | | 66 |
| | LCD MIRROR | **ON**, OFF | 22 |
| | TV SCREEN | **ON**, OFF | 76 |
| | D/T DISPLAY | ON, **OFF** | 20 |
| | LANGUAGE (Display/Language icon) | Pogledajte popis jezika. | 65 |
| | DATE FORMAT | | 65 |
| | DEMO MODE | **ON**, OFF | 67 |

| Podizbornik | Opcija izbornika | Raspoložive opcije | |
|---|---|---|---|
| SYSTEM | BEEP | **ON**, OFF | 66 |
| | T.ZONE/DST | Pogledajte popis vremenskih zona. | 18 |
| | D/TIME SET | | 18 |
| MY CAMERA | START-UP IMG | **ON**, OFF | 64 |
| | S-UP SOUND | OFF, **PATTERN1**, PATTERN2 | 64 |
| | OPER.SOUND | | |
| | SELF-T SOUND | | |

## Izbornik PLAY (VCR)

CAMERA | **PLAY (VCR)**

* Samo MV800i.

| Podizbornik | Opcija izbornika | Raspoložive opcije | |
|---|---|---|---|
| D.EFFECT SETUP | D.E.SELECT | **OFF** , FADER, EFFECT, MULTI-S | 54 |
| | FADER TYPE | **FADE-T**, WIPE, CORNER, JUMP, FLIP, PUZZLE, ZIGZAG, BEAM, TIDE | |
| | EFFECT TYPE | **ART**, BLACK&WHITE, SEPIA, MOSAIC, BALL, CUBE, WAVE, COLOR MASK, MIRROR | |
| | M.S.SPEED | MANUAL, FAST, **MODERATE**, SLOW | |
| | M.S.SPLIT | **4**, 9, 16 | |
| VCR SETUP | REC MODE* | **SP**, LP | 52 |
| | AV ➡ DV* | ON, **OFF** | 73 |
| AUDIO SETUP | OUTPUT CH | **L/R**, L/L, R/R | 33 |
| | AUDIO MODE* | 16bit, **12bit** | 53 |
| | 12bit AUDIO | **STEREO1**, STEREO2, MIX/FIXED, MIX/VARI. | 63 |
| | MIX BALANCE | | 63 |
| DISPLAY SETUP/ | BRIGHTNESS | | 66 |
| | TV SCREEN | ON, **OFF** | 76 |
| | DISPLAYS | **ON**, OFF <PLAYBK> | 76 |
| | 6SEC.DATE | ON, **OFF** | 61 |
| | DATA CODE | **DATE/TIME**, CAMERA DATA, CAM.& D/T | 60 |
| | D/TIME SEL. | DATE, TIME, **DATE & TIME** | 60 |
| | LANGUAGE | Pogledajte popis jezika. | 65 |
| | DATE FORMAT | | 65 |
| SYSTEM | BEEP | **ON**, OFF | 66 |
| | T.ZONE/DST | Pogledajte popis vremenskih zona. | 18 |
| | D/TIME SET | | 18 |

| Podizbornik | Opcija izbornika | Raspoložive opcije | 🕮 |
|---|---|---|---|
| MY CAMERA | START-UP IMG | **ON**, OFF | 64 |
| | S-UP SOUND | OFF, **PATTERN1**, PATTERN2 | 64 |
| | OPER.SOUND | | |
| | SELF-T SOUND | | |

# *Uporaba programa snimanja*

## Easy Recording

Kamkorder automatski podešava fokus, ekspoziciju i druga podešenja omogućujući jednostavno kadriranje i snimanje.



## Program AE

### Auto

Kamkorder automatski podešava fokus, ekspoziciju i ostala podešenja. Također postoji i mogućnost ručnog podešavanja tih parametara.



### Sports

Koristite ovaj način za snimanje sportskih događaja (primjerice tenisa ili golfa) ili pokretnih objekata (primjerice vrtuljka).



### Portrait

Koristite ovaj način za naglašavanje objekta na mutnoj pozadini ili iza mutnog prizora u prednjem dijelu. Efekt mutne slike je jači u telefoto položaju zuma.



### Spotlight

Ovaj program je namijenjen za snimanje prizora pod reflektorom, primjerice na sceni, ili vatrometa.



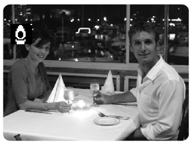
### Sand & Snow

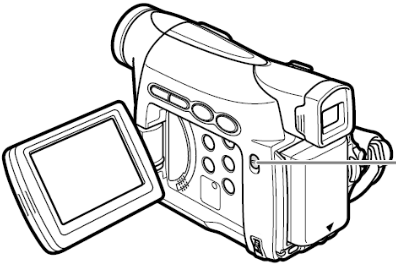
Koristite ovaj program na svijetlim mjestima poput sunčane plaže ili skijališta. Sprečava podeksponiranje objekta.



### Low Light

Koristite ovaj način za snimanje na slabo osvijetljenim mjestima.





Preklopka za odabir programa

**Raspoloživost funkcija u svakom od programa snimanja:**

| Program snimanja | ▢ | A | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Stabilizator slike | × (on) | ○ | | | | | |
| Fokus | × (A) | ○ | | | | | |
| Uravnoteženje bijele boje | × (A) | ○ | | | | | |
| *Wind screen* | × (A) | ○ | | | | | |
| Brzina zatvarača | × (A) | ○ | × (A) | | | | |
| *AE Shift* | × | ○ | | | × | | ○ |
| Digitalni efekti | × | ○ | | | | | |

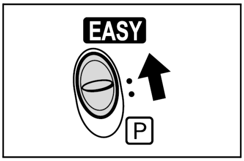
○: Raspoloživo ×: Nije raspoloživo A: Automatska funkcija

# Odabir Easy Recording programa

**CAMERA** PLAY (VCR)

**Pomaknite preklopku za odabir programa na EASY.**

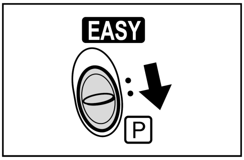
Pojavi se "▢ EASY".



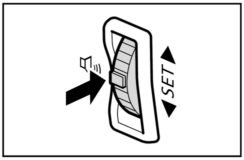
# Odabir Program AE načina snimanja

**CAMERA** | PLAY (VCR)

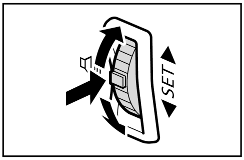
**1. Pomaknite preklopku za odabir programa na P.**




**2. Pritisnite kontrolu SET.**
Pojavi se popis program AE načina snimanja.



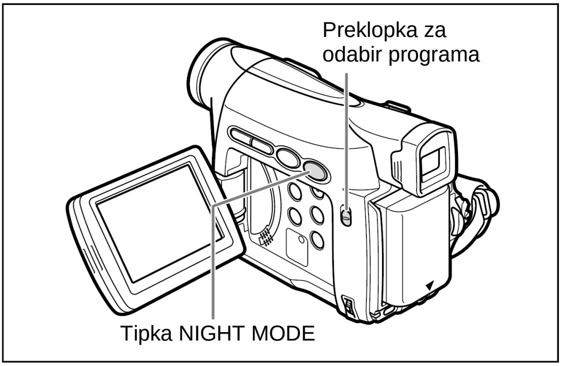

**3. Odaberite željeni način i pritisnite kontrolu SET.**
U gornjem lijevom uglu zaslona pojavi se simbol odabranog načina.

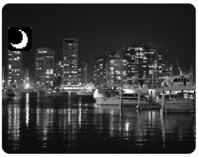



- Podešenje se resetira na Auto kad pomaknete preklopku za odabir programa.
- Tijekom snimanja nemojte mijenjati način snimanja jer se svjetlina slike može naglo promijeniti.
- Sports/Portrait:
  Slika može podrhtavati pri reprodukciji.
- Sand & Snow:
  - U tamnom okolišu objekt može biti preeksponiran. Provjerite sliku na zaslonu.
  - Slika može podrhtavati pri reprodukciji.
- Low Light:
  - Pokretni objekti mogu ostaviti trag na slici.
  - Kvaliteta slike možda neće biti tako dobra kao u drugim načinima.
  - Automatsko izoštravanje može biti otežano.

# Uporaba funkcije Night Mode

Omogućuje snimanje na tamnim mjestima gdje nije moguće osvjetljenje, bez gubitka boja.



Night Mode

**1. Pomaknite preklopku za odabir programa na P.**

**2. Pritisnite tipku NIGHT MODE.**

- Pojavi se "☾".
- Kada ponovno pritisnete tipku NIGHT MODE, podešenje se resetira na Auto.

---

- ❍ Pokretni objekti mogu ostaviti trag na slici.
- ❍ Kvaliteta slike možda neće biti tako dobra kao u drugim načinima.
- ❍ Na zaslonu se mogu pojaviti bijele točke.
- ❍ Automatsko izoštravanje može biti otežano. U tom slučaju izoštrite sliku ručno.
- ❍ Kada je uključena funkcija Night mode, nije moguće koristiti digitalni zum i indeksni prikaz.
- ❍ Kada je uključena funkcija Night mode, nije moguće promijeniti Program AE način snimanja.

# Funkcija Skin Detail

Kod snimanja ljudi izbliza kamkorder detektira tonove kože i podešava sliku kako bi koža na snimci izgledale prirodnije.

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

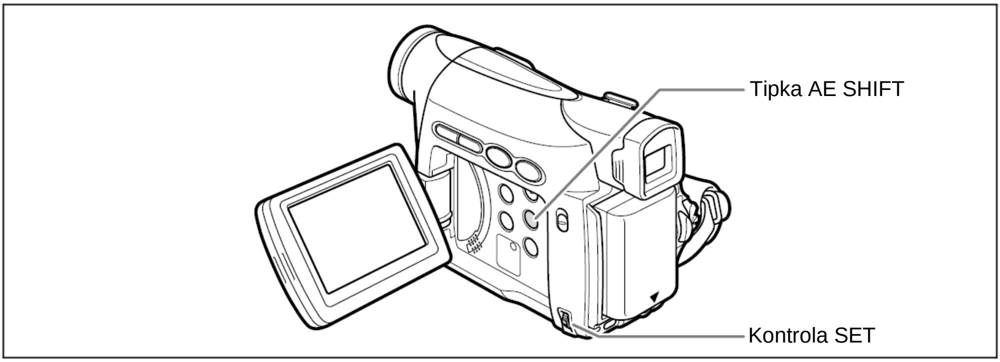
CAMERA SETUP ▶ SKIN DETAIL••NORMAL

**Otvorite izbornik i odaberite [CAMERA SETUP]. Odaberite opciju [SKIN DETAIL], podesite je na [SOFT] i zatvorite izbornik.**

- Funkciju Skin Detail nije moguće koristiti kada je preklopka za odabir programa podešena na EASY.
- Kad promijenite položaj preklopke POWER i preklopke za odabir programa, [SKIN DETAIL] se resetira na [NORMAL].
- Za postizanje najboljeg mogućeg efekta koristite ovu funkciju kod snimanja osoba izbliza. Imajte na umu da neće biti izraženi detalji dijelova s bojom sličnom boji kože.

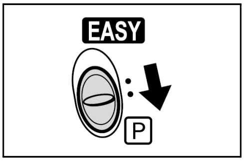
# Podešavanje funkcije AE Shift

Možete podesiti funkciju AE (automatske ekspozicije) za osvjetljavanje ili zatamnjivanje slike. Funkcija omogućuje kompenzaciju pozadinskog svjetla preeksponiranih prizora. Dostupne razine: od –2 do +2 u koracima od 0,25 (osim –1,75 i +1,75).



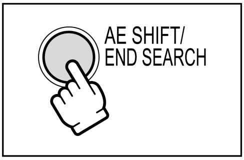

**CAMERA** PLAY (VCR)

**1. Pomaknite preklopku za odabir programa u položaj P.**

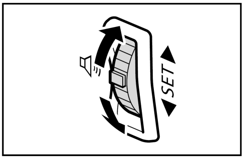



**2. Program snimanja AE podesite na bilo koju opciju osim Easy Recording, Spotlight ili Sand & Snow.**

**3. Pritisnite tipku AE SHIFT.**
Pojavi se "AE±0" u svjetloplavoj boji.




**4. Zakrenite kontrolu SET za podešavanje vrijednosti AE.**
- Pomjerite kontrolu SET prema gore za osvjetljavanje slike i dolje za zatamnjivanje slike. Ako se "MF" prikaže u svjetloplavoj boji, ne možete podesiti funkciju *AE shift*.
- Ponovno pritisnite tipku AE SHIFT za prikaz "AE±0" u svjetloplavoj boji.

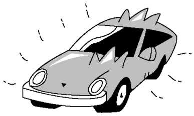



Kamkorder zadržava podešenja čak i kad ga isključite ili promijenite način snimanja.

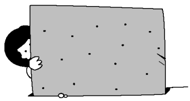
# Ručno izoštravanje (podešavanje fokusa)

Automatski izoštravanje možda neće dobro raditi pri snimanju sljedećih objekata. U takvim slučajevima koristite ručno izoštravanje.

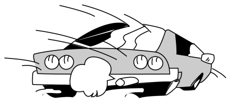
Refleksivne površine



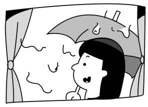
Objekti s niskim stupnjem kontrasta (primjerice, bijeli zid)



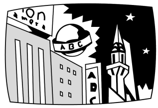
Objekti koji se brzo kreću

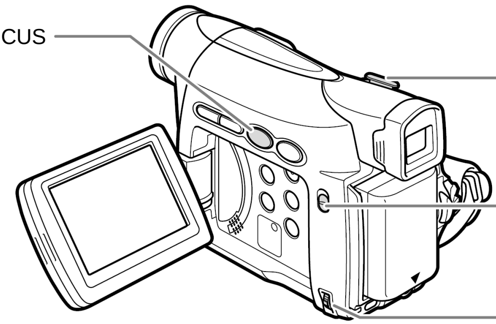


Objekti iza nečistih ili mokrih prozora



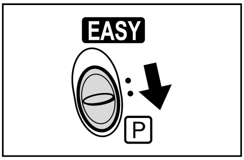
Snimanje noću



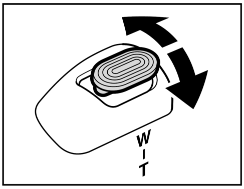



**CAMERA** | PLAY (VCR)

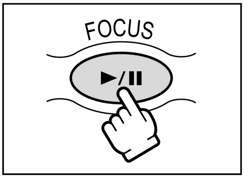
**1. Pomaknite preklopku za odabir programa u položaj [P].**



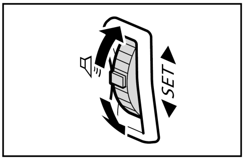

**2. Podesite zum.**
Kad koristite zum nakon izoštravanja, objekt možda neće ostati izoštren. Stoga podesite zum prije izoštravanja.




**3. Pritisnite tipku FOCUS.**
Pojavi se oznaka "MF".




**4. Zakrenite kontrolu SET.**
- Zakrenite kontrolu SET prema gore ili dolje dok slika ne bude oštra.
- Pritisnite tipku FOCUS za povratak na automatski fokus.



- Podešenje se vraća na automatsko izoštravanje nakon svakog pomicanja preklopke za odabir programa na EASY.
- Nakon isključenja kamkordera ponovno podesite fokus.

## Izoštravanje do položaja "beskonačno"

Koristite ovu funkciju ako želite izoštriti udaljene objekte, primjerice, planine ili vatromet.

**U koraku 2 opisa *Ručno izoštravanje (podešavanje fokusa)* pritisnite tipku FOCUS duže od 2 sekunde.**

Pojavi se oznaka "MF∞".

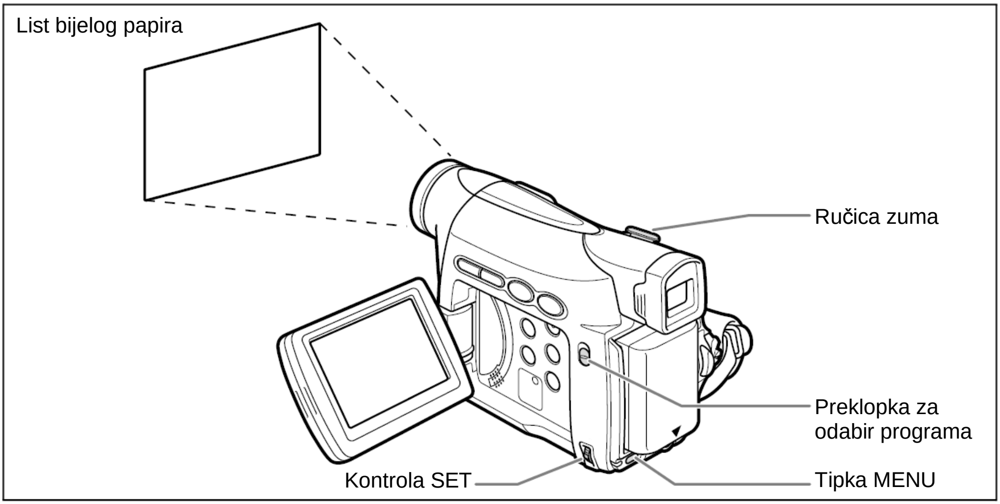
---

Kod uporabe zuma ili zakretanja kontrole SET, oznaka "∞" nestane i kamkorder se vraća na ručno izoštravanje.

# Podešavanje ravnoteže bijele boje

Možete koristiti neko od postojećih podešenja za precizniju reprodukciju boja, ili možete ručno podesiti ravnotežu bijele boje.

| | |
|---|---|
| AUTO | Automatsko uravnoteženje bijele boje |
| SET | Korisničko podešavanje koje bijele objekte zadržava bijelima pod osvjetljenjem u boji. |
| INDOOR | Koristite ovo podešenje za snimanje pod promjenjivim uvjetima osvjetljenja, video svjetlima ili natrijevim svjetiljkama. |
| OUTDOOR | Koristite ovo podešenje za snimanje scena noću, vatrometa, izlaska ili zalaska sunca. |




CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(34)

CAMERA SETUP ▶ WHITE BAL.•••AUTO

1. **Pomaknite preklopku za odabir programa u položaj P.**
2. **Za podešavanje ravnoteže bijele boje: Usmjerite kamkorder prema bijeloj podlozi i zumirajte dok bijela površina ne popuni cijeli zaslon.**
   Zadržite zumiranje na bijelom objektu do završetka koraka 3.
3. **Otvorite izbornik i odaberite [CAMERA SETUP]. Odaberite [WHITE BAL.]. Odaberite odgovarajuću opciju i zatvorite izbornik.**
   Kada odaberete [SET]: "" trepće i prestane treptati kada je podešavanje dovršeno.

- Podešenje [AUTO] koristite za normalne prizore na otvorenom.
- Kad je preklopka za odabir programa postavljena na EASY, ravnoteža bijele boje se podesi na [AUTO].
- Kamkorder zadrži izvršeno podešenje čak i ako ga isključite.
- Nakon ručnog podešavanja ravnoteže bijele boje:
  - Ovisno o izvoru svjetla, oznaka "⊿■⊿" može i dalje treptati, no rezultat će još uvijek biti bolji nego kod automatskog podešenja.
  - Podesite iznova kad se promijene uvjeti osvjetljenja.
  - Isključite digitalni zum.
- Ručno podešavanje ravnoteže bijele boje može dati bolje rezultate u sljedećim slučajevima:
  - U uvjetima promjenjivog osvjetljenja
  - Kod snimanja izbliza
  - Kod snimanja jednobojnih objekata (nebo, more ili šuma)
  - Kod snimanja pri rasvjeti živine svjetiljke ili nekih vrsta fluorescentnih žarulja

# Podešavanje brzine zatvarača

Moguće je ručno podesiti brzinu zatvarača za stabilno snimanje objekata koji se brzo kreću. Birajte između AUTO, 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000.

**CAMERA** PLAY (VCR)

**MENU** 
(📖 34)

CAMERA SETUP ▶ SHUTTER••••••AUTO

1. **Pomaknite preklopku za odabir programa u položaj [P].**
2. **Odaberite [A] (Auto) Program AE način snimanja.**
3. **Otvorite izbornik i odaberite [CAMERA SETUP].**
4. **Odaberite [SHUTTER].**
5. **Odaberite brzinu zatvarača i pritisnite kontrolu SET.**
6. **Zatvorite izbornik.**

- Ako je brzina zatvarača podešena na 1/1000 ili više, nemojte okretati kamkorder izravno prema suncu.
- Pri snimanju uz veliku brzinu zatvarača, slika može treperiti.
- Kad promijenite Program AE način snimanja ili ako pomaknete preklopku za odabir programa u položaj EASY, podešenje se vraća na Auto.
- Smjernice za snimanje uz uporabu većih brzina zatvarača:
  – Sportovi na otvorenom, primjerice golf ili tenis: 1/2000
  – Pokretni objekti poput automobila ili vrtuljka: 1/1000, 1/500 ili 1/250
  – Sportovi u zatvorenom prostoru, primjerice košarka: 1/120

# Funkcija Auto Slow Shutter

U Easy Recording načinu rada te kada je opcija [SHUTTER] podešena na [AUTO] u Auto načinu rada, kamkorder koristi brzine zatvarača do najmanje 1/25. Na taj način je omogućeno snimanje svijetlih snimaka na mjestima s nedostatnim osvjetljenjem. Međutim, možete podesiti kamkorder da ne koristi malu brzinu zatvarača.

**CAMERA** PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

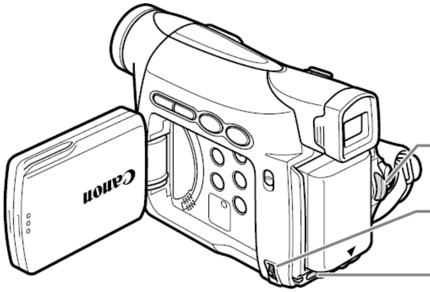
CAMERA SETUP ▶ A.SL SHUTTER•ON

**Otvorite izbornik i odaberite [CAMERA SETUP]. Odaberite opciju [A.SL SHUTTER], podesite je na [OFF] i zatvorite izbornik.**

---

Kada je opcija podešena na [ON], objekti u pokretu mogu ostaviti trag na slici.

# Snimanje pomoću self-timera




CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

CAMERA SETUP ▶ SELF TIMER•••OFF

1. **Otvorite izbornik i odaberite [CAMERA SETUP]. Odaberite [SELF TIMER], podesite na [ON ⏲] i zatvorite izbornik.**
   Pojavi se oznaka "⏲".
2. **Pritisnite tipku START/STOP.**
   Kamkorder počinje snimati nakon isteka vremena od 10 sekundi. Na pokazivaču se odbrojava preostalo vrijeme.

---

- Za isključenje *self-timera* podesite [SELF TIMER] na [OFF]. Za isključenje *self-timera* nakon početka odbrojavanja pritisnite START/STOP.
- Funkcija *self-timer* se isključi kad isključite kamkorder.

# Promjena načina snimanja (SP/LP)

Odaberite jedan od dva načina snimanja: SP (Standard Play) ili LP (Long Play). LP omogućuje 1,5 puta duže snimanje.

CAMERA | PLAY (VCR) *

* Samo MV800i.

**MENU**
(□ 34)

VCR SETUP ▶ REC MODE•••••SP

**Za prijelaz na LP način snimanja otvorite izbornik i odaberite [VCR SETUP]. Odaberite [REC MODE], podesite na [LP] i zatvorite izbornik.**

**Ovisno o stanju i tipu kasete, slika i zvuk snimljeni u LP načinu mogu biti izobličeni. Stoga u važnim prigodama savjetujemo uporabu SP načina snimanja.**

- Ako snimate na istu kasetu u SP i LP načinu, tijekom reprodukcije se može dogoditi da je slika izobličena i da podaci o vremenu nisu ispravno snimljeni.
- Reproducirate li ovim kamkorderom kasetu snimljenu u LP načinu na nekom drugom uređaju (ili obrnuto), mogu se pojaviti smetnje na slici i izobličenja zvuka.

# Snimanje zvuka

## Promjena načina snimanja zvuka

Kamkorder omogućuje snimanje zvuka na dva načina — 16-bitni i 12-bitni. U 12-bitnom načinu se snimaju 2 kanala (stereo 1) dok su druga 2 kanala (stereo 2) slobodna za kasnije dodavanje zvuka. Odaberite 16-bitni način za višu kvalitetu zvuka.

CAMERA | PLAY (VCR)*

* Samo MV800i.

**MENU** (📖 34)

AUDIO SETUP ▶ AUDIO MODE•••12bit

**Otvorite izbornik i odaberite [AUDIO SETUP]. Odaberite [AUDIO MODE], podesite na [16bit] i zatvorite izbornik.**

Pojavi se oznaka "16 bit" u trajanju približno 4 sekunde.

## Funkcija *Wind Screen*

Kamkorder automatski utišava zvuk vjetra. No funkciju možete isključiti kod snimanja u zatvorenom prostoru ili kad želite da mikrofon zadrži najveću moguću osjetljivost.

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU** (📖 34)

AUDIO SETUP ▶ WIND SCREEN••AUTO

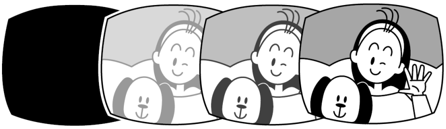
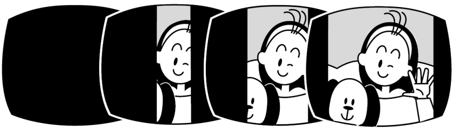
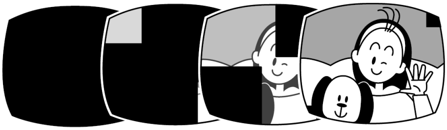
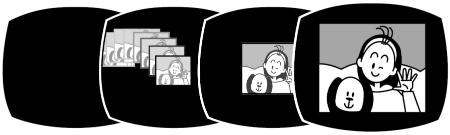
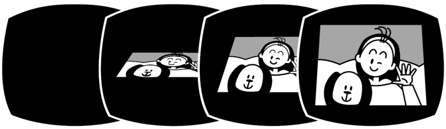
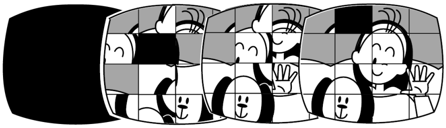
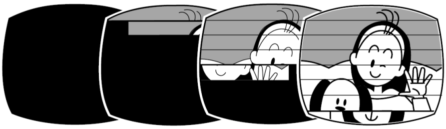
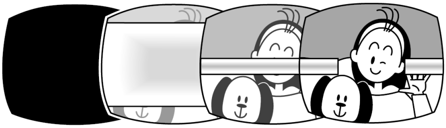
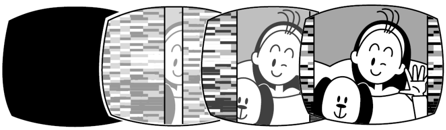
**Otvorite izbornik te odaberite [AUDIO SETUP]. Odaberite opciju [WIND SCREEN], podesite je na [OFF] te zatvorite izbornik.**

Kad isključite funkciju *Wind Screen* pojavi se oznaka "WS OFF".

# *Uporaba digitalnih efekata*

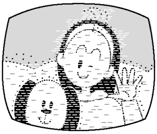
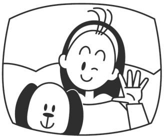
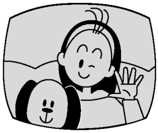
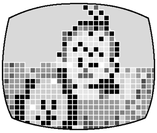
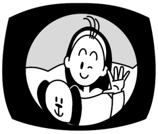
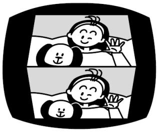
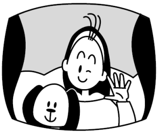
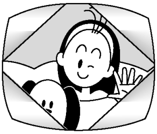
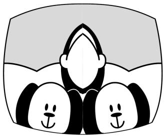
## Odtamnjenje/zatamnjenje (Fader) (📖 56)

Početak ili kraj prizora s prijelazom u ili iz crne podloge.

| | |
|---|---|
| **Fade Trigger (FADE-T)**<br> | **Wipe (WIPE)**<br> |
| **Corner Wipe (CORNER)**<br> | **Jump (JUMP)**<br> |
| **Flip (FLIP)**<br> | **Puzzle (PUZZLE)**<br> |
| **Zigzag (ZIGZAG)**<br> | **Beam (BEAM)**<br> |
| **Tide (TIDE)**<br> | |

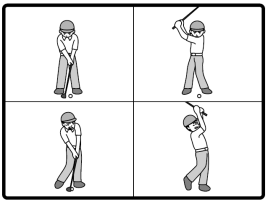
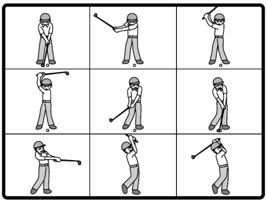
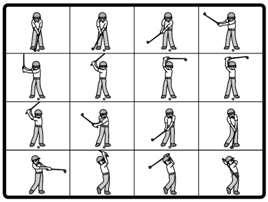
## Efekti (📖 56)

Za primjenu različitih efekata na snimkama.

| | | |
|---|---|---|
| **Art (ART)**  | **Black and White (BLACK & WHITE)**  | **Sepia (SEPIA)**  |
| **Mosaic (MOSAIC)**  | **Ball (BALL)**  | **Cube (CUBE)**  |
| **Wave (WAVE)**  | **Color Mask (COLOR MASK)**  | **Mirror (MIRROR)**  |

## Indeksni prikaz (📖 57)

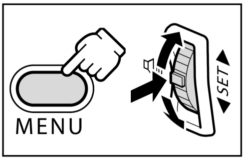
Ova funkcija služi za istovremeni prikaz pokretnih objekata u 4, 9 ili 16 mirnih slika. Zvuk se snima normalno.

| | | |
|---|---|---|
| **4 slike**  | **9 slika**  | **16 slika**  |

# Odabir načina odtamnjenja/zatamnjenja

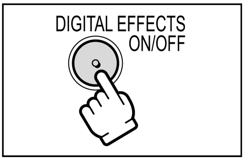
U CAMERA načinu rada podesite preklopku za odabir programa u položaj [P].

**CAMERA** **PLAY (VCR)**



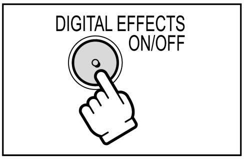

1. **Otvorite izbornik i odaberite [D.EFFECT SETUP].**
2. **Odaberite [D.E.SELECT] i podesite na [FADER].**
3. **Odaberite [FADER TYPE], odaberite željenu opciju i zatvorite izbornik.**
   Naziv odabranog efekta trepće.

CAMERA način:




4. **Odtamnjenje: U pauzi snimanja pritisnite tipku D.EFFECTS ON/OFF i započnite snimanje pritiskom na tipku START/STOP.**
   **Zatamnjenje: Tijekom snimanja pritisnite tipku D.EFFECTS ON/OFF i zaustavite snimanje pritiskom na tipku START/STOP.**
   Odtamnjenje/zatamnjenje se može aktivirati/deaktivirati pritiskom na tipku DIGITAL EFFECTS ON/OFF.

PLAY (VCR) način:

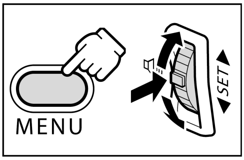



5. **Odtamnjenje: U pauzi snimanja pritisnite tipku D.EFFECTS ON/OFF i pokrenite reprodukciju pritiskom na tipku ▶/❚❚.**
   **Zatamnjenje: Tijekom snimanja pritisnite tipku D.EFFECTS ON/OFF i zaustavite snimanje pritiskom na tipku ▶/❚❚.**
   Pritiskom na tipku DIGITAL EFFECTS ON/OFF funkcija odtamnjenja/zatamnjenja se može uključiti/isključiti.

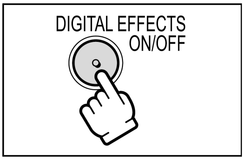
# Odabir efekta

U CAMERA načinu rada podesite preklopku za odabir programa u položaj [P].

**CAMERA** **PLAY (VCR)**




1. **Otvorite izbornik i odaberite [D.EFFECT SETUP].**
2. **Odaberite [D.E.SELECT] i podesite na [EFFECT].**
3. **Odaberite [EFFECT TYPE], odaberite željenu opciju i zatvorite izbornik.**
   Naziv odabranog efekta trepće.



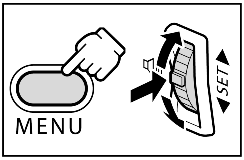

4. **Pritisnite tipku DIGITAL EFFECTS ON/OFF.**
   - Naziv odabranog efekta prestaje treptati.
   - Efekt se može uključiti/isključiti pritiskom na tipku DIGITAL EFFECTS ON/OFF.

# Uporaba indeksnog prikaza

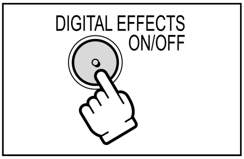
Ovu je funkciju moguće koristiti u samo u sljedećim načinima reprodukcije:
- Kada je opcija [M.S.SPEED] podešena na [MANUAL]: pauza reprodukcije, usporena reprodukcija prema naprijed/natrag.
- Kada je opcija [M.S.SPEED] podešena na [FAST], [MODERATE] ili [SLOW]: pauza reprodukcije.

U CAMERA načinu rada podesite preklopku za odabir programa u položaj [P].

**CAMERA** **PLAY (VCR)**




1. **Otvorite izbornik i odaberite [D.EFFECT SETUP].**
2. **Odaberite [D.E.SELECT] i podesite na [MULTI-S].**
3. **Odaberite [M.S.SPEED] i odaberite brzinu prijelaza.**
   Moguće je odabrati sljedeće brzine prijelaza: brzo (svake 4 slike), umjereno (svakih 6 slika*) ili polako (svakih 8 slika*).
   * U Low Light načinu snimanja, umjereno (svakih 8 slika), polako (svakih 12 slika).
4. **Odaberite [M.S.SPLIT], odaberite broj sekvenca i zatvorite izbornik.**
   Trepće "MULTI-S".
5. **Pritisnite tipku DIGITAL EFFECTS ON/OFF.**




   - MANUAL: Slike se snimaju nakon svakog pritiska na tipku DIGITAL EFFECTS ON/OFF. Nakon posljednje slike pojavi se plavi okvir koji označuje sljedeću grupu slika. Za isključenje indeksnog prikaza pritisnite i 1 sekundu zadržite tipku DIGITAL EFFECTS ON/OFF.
   - FAST, MODERATE, SLOW: Podešeni broj slika snima se pri odabranoj brzini. Za isključenje indeksnog prikaza pritisnite tipku DIGITAL EFFECTS ON/OFF.
6. **Pritisnite tipku START/STOP za početak snimanja.**
   Indeksni prikaz snima se na kasetu.

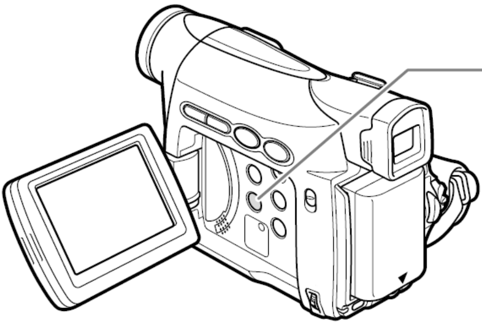
---

- ❍ Isključite digitalni efekt kada ga ne koristite.
- ❍ Kamkorder zadržava podešenja čak i ako ga isključite ili promijenite AE način rada.
- ❍ Kod primjene digitalnih efekata kvaliteta slike može biti malo slabija.
- ❍ Digitalne efekte nije moguće koristiti u sljedećim slučajevima:
  - kada je preklopka za odabir programa podešena na EASY;
  - tijekom DV presnimavanja.

**O indeksnom prikazu:**
- ❍ Indeksni prikaz ne može se koristiti u sljedećim slučajevima:
  - u načinu rada Night;
  - kad je odabran 16:9 format.
- ❍ U PLAY (VCR) načinu: Pritisak na bilo koju tipku za upravljanje kasetom (poput one za reprodukciju ili pauzu) isključuje indeksni prikaz.

# *Snimanje u 16:9 (widescreen) načinu*

Ova funkcija omogućuje uporabu cijele širine CCD senzora slike za snimanje s visokom razlučivosti u formatu 16:9.




**CAMERA** PLAY (VCR)

**Pritisnite tipku WIDESCREEN.**

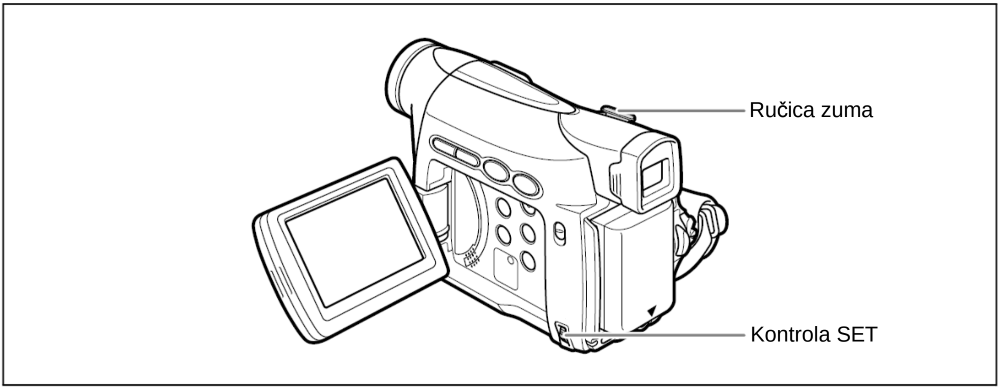
- Pojavi se "WIDE".
- Na LCD zaslonu se aktivira "letterbox" prikaz. Slika u tražilu izgleda sužena horizontalno.

---

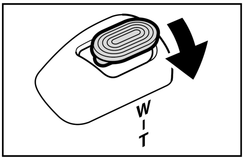
- ❍ Kad odaberete *widescreen* mod, nije moguće koristiti indeksni prikaz.
- ❍ Pri reprodukciji video kasete snimljene u *widescreen* modu na standardnom TV-prijemniku, slika je sužena horizontalno.

# Uvećavanje slike

Slika se tijekom reprodukcije može uvećati do 5 puta.

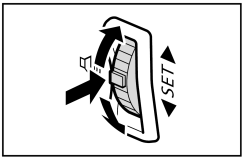



CAMERA | **PLAY (VCR)**




**1. Pomaknite ručicu zuma prema položaju T.**

- Slika je uvećana 2 puta.
- Pojavi se okvir koji označuje uvećani dio slike.
- Za daljnje uvećanje slike pomaknite ručicu zuma prema položaju **T**. Za smanjenje slike ispod 2 puta uvećane, pomaknite ručicu zuma prema položaju **W**.

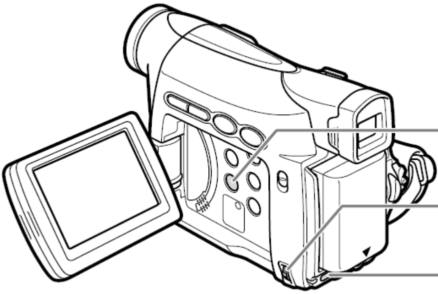



**2. Pomaknite uvećani dio kontrolom SET.**

- Zakrenite kontrolu SET kako biste pomaknuli sliku ulijevo ili udesno ili gore-dolje. Smjer se mijenja pritiskom kontrole SET.
- Za poništenje uvećavanja slike pomaknite ručicu zuma prema **W** dok ne nestane okvir.

# *Prikaz podataka na zaslonu*

Nakon podešavanja datuma i vremena, kamkorder pohranjuje podatke poput datuma i vremena snimanja, brzine zatvarača i podešenja ekspozicije (f-stop). Pri reprodukciji sa memorijske kartice vidljivi su samo datum i vrijeme.




## Odabir kombinacije prikaza podataka o datumu i vremenu

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/💬 ▶ D/TIME SEL.•••DATE & TIME

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/💬]. Odaberite [D/TIME SEL.], podesite na [DATE] ili [TIME] i zatvorite izbornik.**

## Odabir kombinacije prikaza podataka o kamkorderu

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/💬 ▶ DATA CODE••••DATE/TIME

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/💬]. Odaberite [DATA CODE], podesite na [CAMERA DATA] ili [CAM. & D/T] i zatvorite izbornik.**

# Prikaz podataka

CAMERA | **PLAY (VCR)**

**Pritisnite tipku DATA CODE.**

❍ Prikaz podataka se neće prikazati kad sljedeći put uključite kamkorder.

# Prikaz datuma na šest sekundi

Datum i vrijeme pojave se na šest sekundi kad pokrenete reprodukciju ili kao znak da su datum ili vremenska zona promijenjeni.

CAMERA | **PLAY (VCR)**

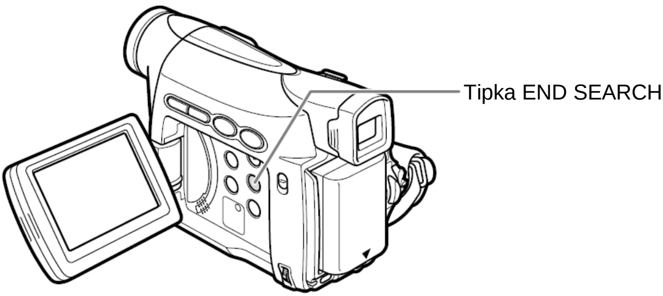
**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/💬 ▶ 6SEC.DATE••••OFF

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/💬]. Odaberite [6SEC.DATE], podesite na [ON] i zatvorite izbornik.**

# Funkcija End Search

Nakon reprodukcije videokasete, možete koristiti ovu funkciju za pronalaženje kraja zadnje snimljene scene.




CAMERA | **PLAY (VCR)**

**Kada je uređaj zaustavljen, pritisnite tipku END SEARCH.**

- Pojavi se "END SEARCH".
- Kamkorder premota vrpcu prema naprijed/natrag te reproducira zadnjih nekoliko sekundi snimke i zaustavi vrpcu.
- Pretraživanje možete isključiti ponovnim pritiskom iste tipke.

---

❍ Funkciju END SEARCH nije moguće koristiti kada izvadite kasetu.
❍ Funkcija END SEARCH možda neće raditi ispravno ako na vrpci postoje praznine.

# Reprodukcija naknadno snimljenog zvuka

Moguće je odabrati reprodukciju Stereo 1 (izvorni zvuk), Stereo 2 (naknadno snimljeni zvuk) ili podesiti balans oba zvuka.

CAMERA | **PLAY (VCR)**

**MENU**
(📖 34)

AUDIO SETUP ▶ 12bit AUDIO•••STEREO1

**1. Otvorite izbornik i odaberite [AUDIO SETUP]. Odaberite [12bit AUDIO], odaberite željeno podešenje i zatvorite izbornik.**
- STEREO1: Reprodukcija izvornog zvuka.
- STEREO2: Reprodukcija naknadno snimljenog zvuka.
- MIX/FIXED: Reprodukcija Stereo 1 i Stereo 2 zvuka na istoj razini.
- MIX/VARI.: Reprodukcija Stereo 1 i Stereo 2 zvuka. Moguće je podesiti omjer miješanja zvuka.

**2. Ako ste odabrali [MIX/VARI.], podesite razinu miješanja: Otvorite izbornik te odaberite [AUDIO SETUP]. Odaberite [MIX BALANCE], podesite balans kontrolom SET te zatvorite izbornik.**
Zakrenite kontrolu SET prema dolje za povećanje glasnoće za Stereo 1 ili prema gore za povećanje glasnoće za Stereo 2.

---

- ❍ Kamkorder se nakon isključenja vraća na [STEREO1]. Ipak, razina miješanja ostaje pohranjena u memoriji.
- ❍ Ovim kamkorderom ne možete naknadno snimati zvuk.

# Prilagodba podešenja kamkordera

Kamkorder možete podesiti po želji, odabirom početne slike i zvuka, rada i *self-timera* (ta podešenja imaju zajednički naziv My Camera).

## Promjena My Camera podešenja

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

MY CAMERA ▶

START-UP IMG•ON

S-UP SOUND•••PATTERN1

OPER.SOUND•••PATTERN1

SELF-T SOUND•PATTERN1

1. **Otvorite izbornik i odaberite [MY CAMERA].**
2. **Odaberite opciju koju želite promijeniti.**
3. **Odaberite opciju koju želite podesiti i zatvorite izbornik.**

# Promjena jezika izbornika

Jezik poruka i izbornika može se promijeniti. Raspoloživi jezici ovise o regiji. U sljedećoj tablici su navedena dva niza jezika za različita područja.

| **Jezici A** (primjerice Europa) | **Jezici B** (primjerice Azija, Australija) |
|---|---|
| Engleski, njemački, španjolski, francuski, talijanski, ruski, pojednostavljen kineski, japanski | Engleski, pojednostavljen kineski, tradicionalni kineski, korejski |

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/💬 ▶ LANGUAGE💬•••ENGLISH

**Za promjenu jezika u kineski, otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/💬]. Odaberite [LANGUAGE 💬], podesite jezik i zatvorite izbornik.**

- Ako ste slučajno promijenili jezik, slijedite oznaku 💬 pored opcije izbornika za promjenu podešenja.
- Indikatori "MENU" i "SET" u dnu zaslona odnose se na nazive tipaka na kamkorderu i neće se promijeniti kad promijenite jezik.

## Promjena formata datuma

Možete odabrati jedan od tri formata datuma. Primjerice, [1. JAN. 2005], [JAN. 1, 2005] i [2005. 1. 1.].

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/💬 ▶ DATE FORMAT•• 1.JAN.2005

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/💬]. Odaberite [DATE FORMAT], podesite format i zatvorite izbornik.**

# Ostala podešenja kamkordera

## Zvučni signal (*Beep*)

Tijekom izvođenja postupaka poput uključenja/isključenja, start/stop, odbrojavanja *self-timera*, automatskog isključenja i prilikom neobičnosti u radu kamkordera oglašava se zvučni signal.

Isključite li zvučni signal, isključuju se svi zvukovi, uključujući i one u My Camera podešenjima.

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

SYSTEM ▶ BEEP••••••••••ON

**Za isključenje zvučnog signala otvorite izbornik i odaberite [SYSTEM]. Odaberite [BEEP], podesite na [OFF] i zatvorite izbornik.**

## Podešavanja svjetline LCD zaslona

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/ ▶ BRIGHTNESS•••– +

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/]. Odaberite [BRIGHTNESS], podesite razinu svjetline i zatvorite izbornik.**

---

Promjena svjetline LCD zaslona nema utjecaja na sliku u tražilu ili snimljenu sliku.

## Isključenje stabilizatora slike

Stabilizator slike omogućuje snimanje mirnih zapisa čak i pri velikim uvećanjima. Stabilizator slike pokušava kompenzirati vodoravne pomake i stoga savjetujemo da ga isključite kada je kamkorder postavljen na stativ.

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

CAMERA SETUP ▶ IMG STAB(✋)•••ON

**Otvorite izbornik i odaberite [CAMERA SETUP]. Odaberite [IMG STAB (✋)], podesite na [OFF] i zatvorite izbornik.**

Oznaka "(✋)" nestaje.

- Stabilizator slike nije moguće koristiti kada je preklopka za odabir programa podešena na EASY.
- Stabilizator slike je namijenjen kompenzaciji normalnih vibracija kamkordera.
- Stabilizator slike možda neće biti učinkovit pri snimanju na tamnim mjestima uz uporabu Night načina snimanja.

## Prikaz mogućnosti kamkordera (Demo)

Demo način rada omogućuje pregled glavnih značajki i funkcija kamkordera. Ova funkcija se automatski aktivira kad ostavite kamkorder uključen bez uložene kasete duže od pet minuta. Demo prikaz možete pokrenuti i putem izbornika.

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/💬 ▶ DEMO MODE••••ON

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/💬]. Odaberite [DEMO MODE], podesite na [OFF] i zatvorite izbornik.**

Za isključenje demo prikaza pritisnite bilo koju tipku, isključite kamkorder i stavite medij za snimanje (kasetu).

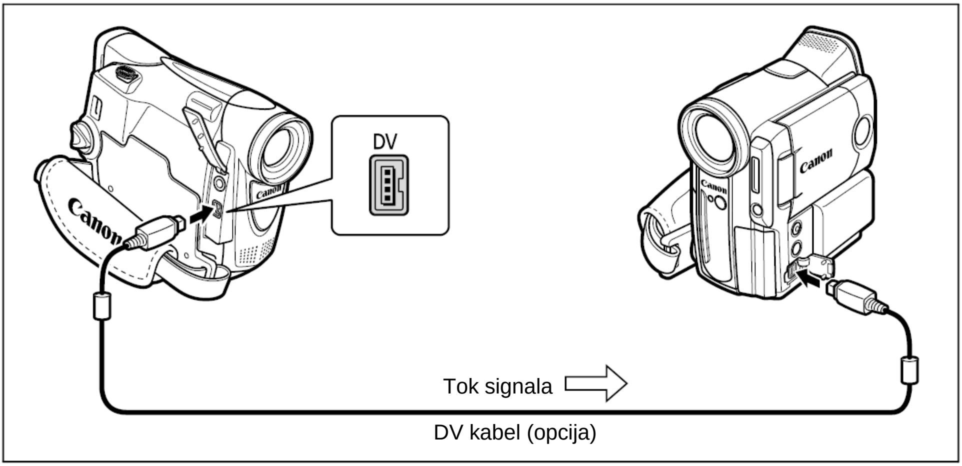
# *Snimanje na videorekorder ili digitalni video uređaj*

Svoje zapise možete presnimiti tako da spojite kamkorder na videorekorder ili digitalni video uređaj. Spojite li digitalni video uređaj, možete snimati zapise bez gotovo ikakvog gubitka u kvaliteti slike i zvuka.

## Priključenje uređaja

① **Priključenje videorekordera**
Pogledajte *Gledanje snimljenih zapisa na TV-zaslonu* (□ 31).

② **Priključenje digitalnog video uređaja**
Koristite dodatno nabavljivi CV-150F (4 pin-4pin) ili CV-250F (4 pin-6 pin) DV kabel. Također pogledajte upute za uporabu digitalnog video uređaja.




## Snimanje

CAMERA | **PLAY (VCR)**

1. **Podesite kamkorder u PLAY (VCR) način rada i stavite snimljenu kasetu.**
2. **Spojeni uređaj: Stavite praznu kasetu i podesite uređaj u pauzu snimanja.**
3. **Pronađite prizor koji želite presnimiti i uključite pauzu malo prije željenog prizora.**
4. **Pokrenite reprodukciju kasete.**
5. **Spojeni uređaj: Pokrenite snimanje kad se pojavi željeni prizor. Zaustavite snimanje po završetku presnimavanja.**
6. **Zaustavite reprodukciju.**

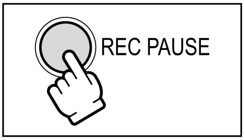
- Kad spajate videorekorder, kvaliteta snimljene kasete bit će neznatno manja od originala.
- Kad spajate digitalni video uređaj:
  - Ako se slika ne pojavi, ponovo spojite DV kabel ili isključite i ponovo uključite kamkorder.
  - Nije moguće jamčiti ispravan rad za sve digitalne video uređaje koji imaju DV priključak. Ako funkcija ne radi, koristite AV priključak.
- Savjetujemo da uređaj priključite na mrežni napon.

# MV800i Snimanje sa analognih video uređaja (videorekorder, TV-prijemnik ili kamkorder)

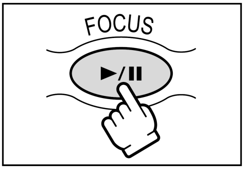
Na kasetu u kamkorderu moguće je snimati video ili TV-programe sa videorekordera ili analognog kamkordera.

CAMERA | **PLAY (VCR)**

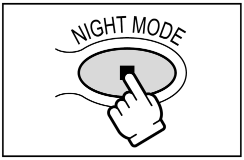
1. **Spojite kamkorder na analogni video uređaj.**
   Pogledajte poglavlje *Gledanje snimljenih zapisa na TV-zaslonu* (📖 31).
2. **Podesite kamkorder u PLAY (VCR) način rada i stavite praznu kasetu.**
3. **Spojeni uređaj: Stavite snimljenu kasetu.**
4. **Pritisnite tipku REC PAUSE.**
   U pauzi snimanja i tijekom snimanja možete provjeriti sliku na zaslonu.




5. **Spojeni uređaj: Pokrenite reprodukciju kasete.**
6. **Pritisnite tipku ►/❚❚ kad se pojavi željeni prizor.**
   Počne snimanje.




7. **Pritisnite tipku ■ za zaustavljanje snimanja.**
   - Pritisnite tipku ►/❚❚ za pauzu snimanja.
   - Ponovo pritisnite tipku ►/❚❚ za nastavak snimanja.
8. **Spojeni uređaj: Zaustavite reprodukciju.**




- Kad spajate kamkorder na TV/videorekorder sa SCART priključkom, koristite SCART adapter s funkcijom ulaza signala (komercijalno dobavljiv). Isporučeni SCART adapter PC-A10 koristi se samo za izlaz signala.
- Ovisno o signalu primljenom s priključenog uređaja, snimanje možda neće raditi pravilno (primjerice, signali koji uključuju signale sustava zaštite autorskih prava ili nepravilne signale poput lažnih signala).

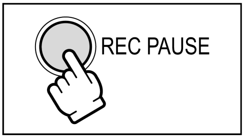
Savjetujemo da uređaj priključite na mrežni napon.

# MV800i Snimanje s digitalnih video uređaja (DV Dubbing) - presnimavanje

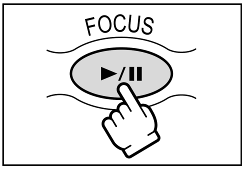
Možete snimati sa drugih digitalnih video uređaja opremljenih DV priključkom gotovo bez gubitka u kvaliteti slike i zvuka.

CAMERA | **PLAY (VCR)**

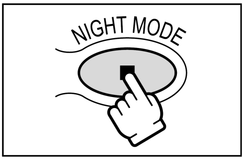
1. **Spojite kamkorder na digitalni video uređaj.**
   Pogledajte poglavlje *Spajanje digitalnog video uređaja* (🕮 68).
2. **Podesite kamkorder u PLAY (VCR) način rada i stavite praznu kasetu.**
   Opcija [AV ➡ DV] treba biti podešena na [OFF] (🕮 73).
3. **Spojeni uređaj: Stavite snimljenu kasetu.**
4. **Pritisnite tipku REC PAUSE.**
   U pauzi i tijekom snimanja možete provjeriti sliku na zaslonu.




5. **Spojeni uređaj: Pokrenite reprodukciju kasete.**
6. **Pritisnite tipku ►/❚❚ kad se pojavi željeni prizor.**
   Počne snimanje.




7. **Pritisnite tipku ■ za zaustavljanje snimanja.**
   - Pritisnite tipku ►/❚❚ za pauzu snimanja.
   - Ponovo pritisnite tipku ►/❚❚ za nastavak snimanja.
8. **Spojeni uređaj: Zaustavite reprodukciju.**




- ❍ Praznine između zapisa mogu se snimiti kao slike sa smetnjama.
- ❍ Ako se slika ne pojavi, ponovo spojite DV kabel ili isključite i ponovo uključite kamkorder.
- ❍ U SD sustavu u SP ili LP formatu možete snimati samo sa uređaja koji nose oznaku DV (imajte na umu da signali s priključaka jednakih oblika mogu biti različitog formata).

Savjetujemo da uređaj priključite na mrežni napon.

# O autorskim pravima

## Napomena o zaštiti autorskih prava

Neke snimljene video kasete, filmovi i ostali zapisi, kao i neki TV programi, zaštićeni su autorskim pravom. Neovlašteno snimanje takvih materijala podliježe zakonu o zaštiti autorskih prava.

## Signali zaštite autorskih prava

Tijekom reprodukcije: Ako pokušate reproducirati video kasetu koja sadrži kontrolne signale za zaštitu autorskih prava, na pokazivaču se u trajanju nekoliko sekundi pojavi poruka "COPYRIGHT PROTECTED PLAYBACK IS RESTRICTED" (reprodukcija materijala sa zaštićenim autorskim pravom je ograničena) i zatim se na zaslonu pojavi plava podloga. Sadržaj video kasete ne može se reproducirati.

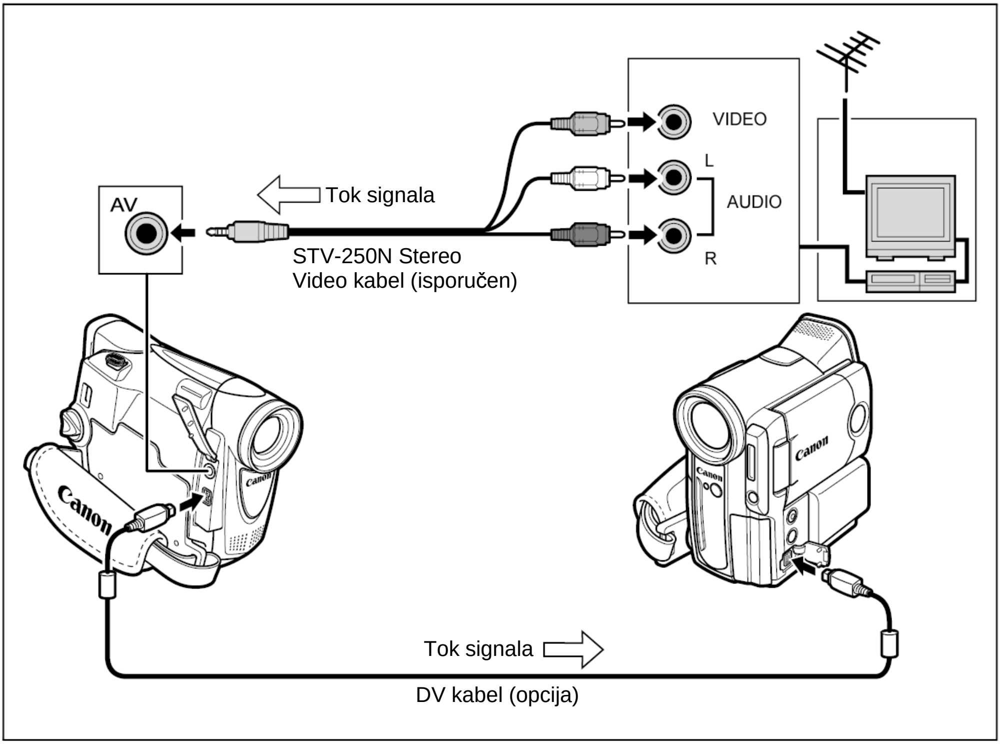
Tijekom snimanja: Pokušate li presnimiti video kasetu koja sadrži kontrolne signale za zaštitu autorskih prava, na zaslonu se u trajanju nekoliko sekundi pojavi poruka "COPYRIGHT PROTECTED DUBBING RESTRICTED" (snimanje materijala sa zaštićenim autorskim pravom je ograničeno). Sadržaj video kasete ne može se presnimiti.
Ovim kamkorderom nije moguće snimanje signala za zaštitu autorskih prava na video kasetu.

# MV800i Pretvaranje analognih signala u digitalne (Analog-Digital Converter)

Spajanjem kamkordera na videorekorder ili 8 mm video kameru omogućena je pretvorba snimljenih analognih video/audio signala u digitalne i reprodukcija digitalnih signala putem DV priključka. DV priključak služi samo za izlaz signala.

## Spajanje uređaja

Isključite sve uređaje prije početka povezivanja. Izvadite kasetu iz kamkordera. Također pogledajte upute za uporabu spojenog uređaja. Koristite dodatno nabavljivi CV-150F (4 pin-4pin) ili CV-250F (4 pin-6 pin) DV kabel.




## Uključenje analogno-digitalnog pretvarača

CAMERA | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

VCR SETUP ▶ AV ➡ DV••••••••OFF

**Otvorite izbornik i odaberite [VCR SETUP]. Odaberite [AV ➡ DV], podesite na [ON] i zatvorite izbornik.**

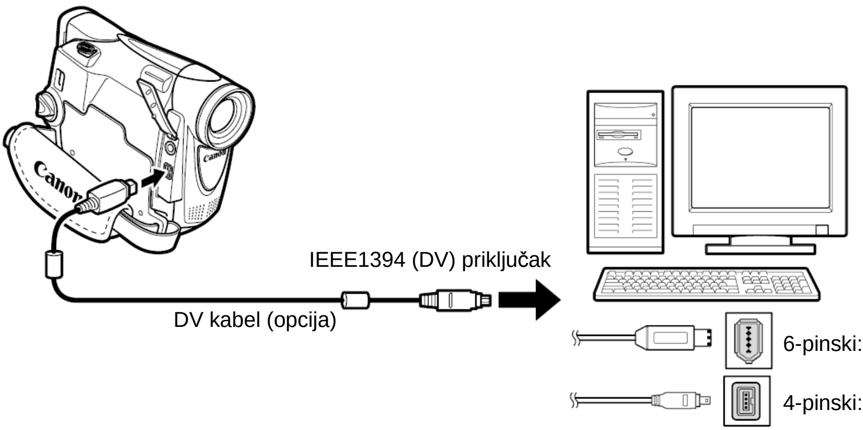
- Ovisno o signalu iz priključenog uređaja, pretvaranje signala iz analognih u digitalne možda neće raditi ispravno (primjerice, signali koji sadrže signale zaštite autorskih prava ili nepravilni signali kao što su lažni signali).
- Kad spajate kamkorder na TV/videorekorder sa SCART priključkom, koristite SCART adapter s funkcijom ulaza signala (komercijalno dobavljiv). Isporučeni SCART adapter PC-A10 koristi se samo za izlaz signala.
- Za normalnu uporabu podesite [AV ➡ DV] na [OFF]. Ako je ova opcija podešena na [ON], nije moguć ulaz digitalnih signala preko DV priključka kamkordera.
- Ovisno o softveru i karakteristikama Vašeg računala, prijenos pretvorenih signala putem DV priključka možda neće biti moguć.

Savjetujemo da za ovaj postupak spojite kamkorder na mrežno napajanje.

# Prijenos snimaka na računalo

## Prijenos pomoću DV kabela

Snimljene zapise možete kopirati na računalo opremljeno DV (IEEE1394) priključkom ili IEEE 1394 kompatibilnim modulom. Za prijenos video zapisa sa kasete na računalo koristite softver za editiranje isporučen uz Vaš modul/računalo. Pogledajte upute isporučene sa softverom.
Upravljački program (*driver*) već postoji kod operativnih sustava Windows 98 Second Edition i Mac OS 9 ili novijih i automatski se instalira.
Koristite dodatno nabavljivi CV-150F (4 pin-4pin) ili CV-250F (4 pin-6 pin) DV kabel.




- Postupak se možda neće odvijati ispravno, ovisno o softveru i karakteristikama računala.
- Ako se nakon priključenja kamkordera računalo "zamrzne", odspojite i ponovo spojite DV kabel. Ako i dalje postoji problem, odspojite kabel, isključite kamkorder i računalo, ponovo ih uključite i spojite kabel.

- Kad je kamkorder spojen na računalo, savjetujemo da ga spojite na mrežno napajanje.
- Također pogledajte upute za uporabu računala.
- Korisnici Windows XP-a mogu snimiti softver DV Messenger s dolje navedene Web stranice. Taj softver omogućuje izvođenje videokonferencija uporabom kamkordera. Detalje potražite u uputama *DV Network* softvera.

  www.canon-europe.com/DVmessenger

  www.canon.com.au/products/cameras.html

  www.canon.com.cn/down/static/driverflistview.html

  www.canon-asia.com

# Indikatori na zaslonu

## Isključenje prikaza indikatora na LCD zaslonu

Moguće je isključiti prikaz indikatora na LCD zaslonu kako ne bi smetali pri reprodukciji.

CAMERA | **PLAY (VCR)**

**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/ ▶ DISPLAYS•••••ON

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/ ]. Odaberite [DISPLAYS], podesite na [OFF <PLAYBK>] i zatvorite izbornik.**

- Poruke upozorenja još uvijek se pojavljuju, a *data code* podaci su vidljivi ako je njihov prikaz uključen.
- Prikaz se pojavljuje tijekom reprodukcije uvećane slike ili kad je aktiviran digitalni efekt.
- Indikatori kasete pojave se u trajanju dvije sekunde.

## Uključenje/isključenje prikaza indikatora na TV-zaslonu

Kad spojite kamkorder na TV-prijemnik za snimanje, možete prikazati indikatore kamkordera na TV-zaslonu. Za reprodukciju možete isključiti prikaz indikatora kamkordera na TV-zaslonu.

**CAMERA** | PLAY (VCR)

**MENU**
(📖 34)

DISPLAY SETUP/ ▶ TV SCREEN••••ON

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/ ]. Odaberite [TV SCREEN], podesite na [OFF] i zatvorite izbornik.**

Indikatori se neće prikazivati na TV-zaslonu.

CAMERA | **PLAY (VCR)**

**MENU**
(📖 34)

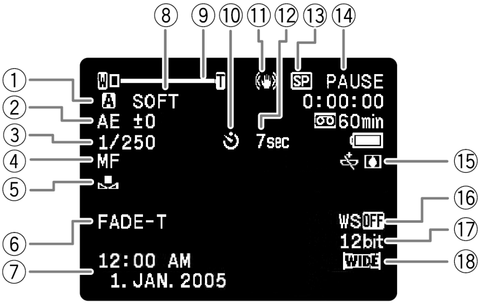
DISPLAY SETUP/ ▶ TV SCREEN••••OFF

**Otvorite izbornik i odaberite [DISPLAY SETUP/ ]. Odaberite [TV SCREEN], podesite na [ON] i zatvorite izbornik.**

Indikatori se prikazuju na TV-zaslonu.

# Indikatori na zaslonu tijekom snimanja/reprodukcije

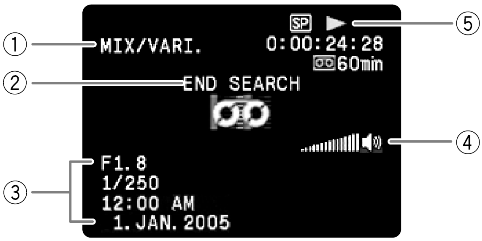
## CAMERA način (pogledajte također 📖 23)




| |
|---|
| ① Program AE (📖 39) |
| ② *AE Shift* (📖 44) |
| ③ Brzina zatvarača (📖 49) |
| ④ Ručno izoštravanje (📖 45) |

| |
|---|
| ⑤ Ravnoteža bijele boje (📖 47) |
| ⑥ Digitalni efekti (📖 54) |
| ⑦ Datum i vrijeme (📖 18) |
| ⑧ *Skin Detail* podešenje (📖 43) |
| ⑨ Zum (📖 25) |
| ⑩ *Self-timer* (📖 51) |
| ⑪ Stabilizator slike (📖 67) |
| ⑫ Odbrojavanje *self-timera* (📖 51) |
| ⑬ Način snimanja (📖 52) |
| ⑭ Funkcija kasete |
| ⑮ Upozorenje na kondenzaciju (📖 80) |
| ⑯ Funkcija *Wind Screen* (📖 53) |
| ⑰ Način snimanja zvuka (📖 53) |
| ⑱ *Widescreen* mod (📖 58) |

## PLAY (VCR) način




| |
|---|
| ① 12-bitni zvuk (📖 63) |
| ② *End search* (📖 62) |
| ③ *Data code* (📖 60) |
| ④ Razina glasnoće zvučnika (📖 30) |

⑤ REC
PAUSE
STOP
EJECT
▶
FF ▶▶
◀◀ REW

▶▶ / ◀◀ : Ubrzana reprodukcija prema naprijed/natrag (📖 29)

▶ || : Pauza pri reprodukciji (📖 29)

# Poruke upozorenja

| Poruka | Objašnjenje | 🕮 |
|---|---|---|
| SET THE TIME ZONE, DATE AND TIME | Niste podesili vremensku zonu, datum i vrijeme. Pojavi se nakon svakog uključenja napajanja sve dok ne podesite vremensku zonu, datum i vrijeme. | 18 |
| CHANGE THE BATTERY PACK | Akumulatorska baterija je istrošena. Zamijenite je ili napunite. | 10 |
| THE TAPE IS SET FOR ERASURE PREVENTION | Kaseta je zaštićena. Zamijenite je ili promijenite položaj zaštitne preklopke na kaseti. | 82 |
| REMOVE THE CASSETTE | Kamkorder se zaustavio radi zaštite vrpce. Izvadite i ponovo stavite kasetu. | 13 |
| CHECK THE INPUT | Nije spojen DV kabel ili je spojeni digitalni uređaj isključen. | 68 |
| CONDENSATION HAS BEEN DETECTED | U unutrašnjosti kamkordera je došlo do kondenziranja vlage. | 80 |
| TAPE END | Vrpca je došla do kraja. Premotajte ili zamijenite kasetu. | – |
| WRONG FORMAT PLAYBACK NOT POSSIBLE | Pokušaj reprodukcije kasete snimljene u HD formatu. | – |
| COPYRIGHT PROTECTED PLAYBACK IS RESTRICTED | Pokušaj reprodukcije vrpce zaštićene autorskim pravom. | 72 |
| COPYRIGHT PROTECTED DUBBING RESTRICTED | Pokušaj snimanja kasete zaštićene autorskim pravom. Ova poruka se može pojaviti i kad se ostvari prijem izobličenog signala tijekom Analog Line-In snimanja ili tijekom analogno-digitalne pretvorbe kasete zaštićene autorskim pravom. | 72 |

# Održavanje

## Mjere opreza pri rukovanju kamkorderom

- Nemojte podizati kamkorder držeći ga za LCD zaslon ili tražilo.
- Ne ostavljajte kamkorder na mjestima izloženima visokim temperaturama poput zagrijanog automobila ili na vlažnim mjestima.
- Nemojte koristiti kamkorder na mjestima s magnetskim ili električkim poljima, primjerice, u blizini TV-prijemnika ili mobitela.
- Nemojte usmjeravati leću ili tražilo prema jakim izvorima svjetla. Ne ostavljajte kamkorder usmjeren prema svijetlom objektu.
- Nemojte koristiti kamkorder na prašnjavim ili pješčanim mjestima. Prašina ili pijesak u unutrašnjosti kasete ili kamkordera mogu prouzročiti kvarove i oštećenja leće. Nakon uporabe stavite pokrov leće.
- Kamkorder nije vodonepropustan. Voda, blato ili sol u unutrašnjosti kasete ili kamkordera mogu prouzročiti štetu.
- Posebnu pozornost obratite na toplinu koju emitira rasvjeta.
- Nemojte rastavljati kamkorder. Ako ne radi kako treba, obratite se ovlaštenom servisu.
- Pažljivo rukujte kamkorderom. Ne izlažite ga udarcima ili vibracijama jer to može prouzročiti oštećenja.
- Izbjegavajte nagle promjene temperature. Naglo unošenje kamkordera iz toplih u hladne prostore i obrnuto, može prouzročiti kondenzaciju vlage u unutrašnjosti (📖 80).

### Pohranjivanje

- Ako nećete koristiti kamkorder duže vrijeme, spremite ga na mjesto na kojem nema prašine ili vlage, na temperaturi ispod 30℃.
- Nakon pohranjivanja, provjerite svaki dio i funkciju kamkordera kako bi se uvjerili da još uvijek radi ispravno.

### Čišćenje

#### Kućište i leća

- Koristite mekanu, suhu krpu i obrišite kućište i leću kamkordera. Nikad nemojte koristiti kemijski obrađene krpe ili jake otopine kao što je razrjeđivač.

#### LCD zaslon

- Očistite LCD zaslon komercijalno nabavljivom krpicom za čišćenje naočala.
- Pri velikoj promjeni temperature, na površini zaslona može doći do kondenzacije vlage. Očistite zaslon mekom, suhom krpom.
- Na niskim temperaturama, prikaz može biti tamniji nego inače. To nije neispravnost budući da će prikaz biti normalan kad se kamkorder zagrije.

#### Tražilo

- Očistite zaslon tražila puhalicom ili komercijalno nabavljivom krpicom za čišćenje naočala.

#### Video glave

- Kad slika pri reprodukciji postane izobličena, potrebno je očistiti video glave.

- Za održavanje najbolje moguće kvalitete slike, preporučujemo redovito čišćenje video glava Canon DVM-CL kasetom za čišćenje ili komercijalno nabavljivom kasetom za suho čišćenje.
- Vrpce koje su već snimljene s prljavim video glavama možda neće biti pravilno reproducirane čak ni nakon čišćenja video glava.
- Nemojte koristiti mokre kasete za čišćenje jer bi moglo doći do oštećenja.



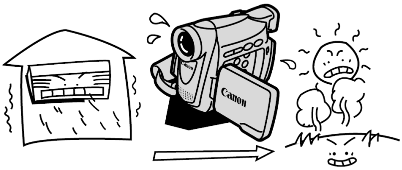


## Kondenziranje vlage

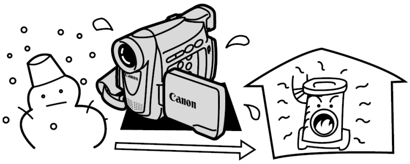
Ako naglo unesete kamkorder iz hladnog u topli prostor, može doći do kondenziranja vlage (kapljice vode) na unutarnjim dijelovima. U tom slučaju nemojte koristiti kamkorder jer može doći do oštećenja.

### Kondenziranje može nastati u sljedećim slučajevima:

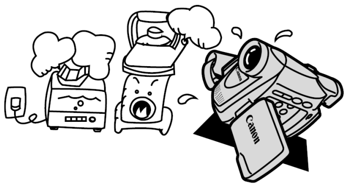
Kad unesete kamkorder iz klimatizirane prostorije u topli i vlažni prostor



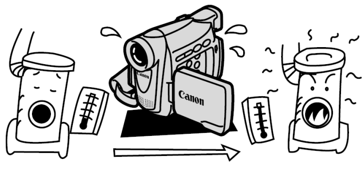

Kad unesete kamkorder s hladnog mjesta u toplu prostoriju




Ostavite li kamkorder u vlažnoj prostoriji




Kad se hladna prostorija brzo zagrijava




### Kako izbjeći kondenziranje vlage:

- Izvadite kasetu, stavite kasetu u plastičnu vrećicu i ostavite kamkorder da se prije vađenja iz vrećice polagano prilagodi na promjenu temperature.

### U slučaju kondenziranja vlage:

- Pojavi se poruka "CONDENSATION HAS BEEN DETECTED" (došlo je do kondenziranja vlage) u trajanju 4 sekunde i trepće oznaka "".
- Ako je u kamkorder stavljena kaseta, vrpca se automatski zaustavlja, prikazuje se poruka "REMOVE THE CASSETTE" (izvadite kasetu) u trajanju približno 4 sekunde i na pokazivaču trepće oznaka "". Odmah izvadite kasetu i ostavite pretinac otvorenim. Ostavite li kasetu u kamkorderu, može doći do oštećenja kasete.
- Kad kamkorder prepozna da je došlo do kondenziranje vlage, ne može se staviti video kaseta.

### Nastavak uporabe:

- Potrebno je približno jedan sat da vlaga ispari. Kad indikator kondenziranja vlage prestane treptati, pričekajte još jedan sat prije nastavka uporabe.

# Mjere opreza pri rukovanju akumulatorskom baterijom

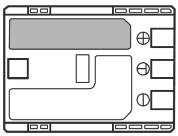
**OPASNOST!**
**Pažljivo rukujte akumulatorskom baterijom.**
- Držite je dalje od vatre (jer može eksplodirati).
- Ne izlažite bateriju temperaturama višim od 60℃. Ne ostavljajte je blizu grijaćih tijela ili unutar vozila za vrućeg ljetnog dana.
- Ne pokušavajte rastaviti ili mijenjati tehničke značajke baterije.
- Pazite da Vam baterija ne ispadne i ne izlažite je udarcima.
- Pazite da se baterija ne smoči.

❍ Napunjene akumulatorske baterije se s vremenom prazne. Stoga ih napunite na sam dan uporabe ili dan prije.
❍ Zaštitite priključke baterije kad je ne koristite. Kontakt s metalnim predmetima može prouzročiti kratki spoj i oštetiti bateriju.
❍ Nečisti priključci mogu prouzročiti loš kontakt akumulatorske baterije i kamkordera. Obrišite priključke mekom krpom.
❍ Budući da dugotrajno pohranjivanje akumulatorske baterije (oko godinu dana) može skratiti njezin vijek trajanja ili utjecati na rad, savjetujemo da je sasvim ispraznite i pohranite na suhome mjestu pri temperaturi ne višoj od 30℃. Ako nećete koristiti bateriju duže vrijeme, sasvim je napunite i ispraznite bar jednom godišnje. Imate li više od jedne baterije, ovaj postupak izvedite istodobno za sve baterije.
❍ Iako je opseg radne temperature baterije od 0℃ do 40℃, optimalni je opseg od 10℃ do 30℃. Pri niskim temperaturama karakteristike baterije će se privremeno pogoršati. Prije uporabe zagrijte bateriju u džepu.
❍ Zamijenite bateriju novom ako je njezino vrijeme uporabe značajno smanjeno pri normalnim temperaturama.

## O pokrovu baterijskih kontakata

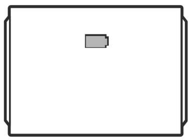
Pokrov baterijskih kontakata ima utor u obliku [▭]. To je korisno kada želite razlikovati napunjene i nenapunjene baterije. Primjerice, s napunjenim baterijama, pričvrstite pokrov priključaka tako da utor u obliku [▭] pokazuje plavu naljepnicu.

Stražnja strana baterije

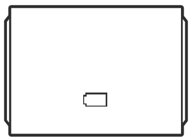


Pričvršćen pokrov kontakata

Napunjeno



Nenapunjeno



# Mjere opreza pri rukovanju litijevom baterijom

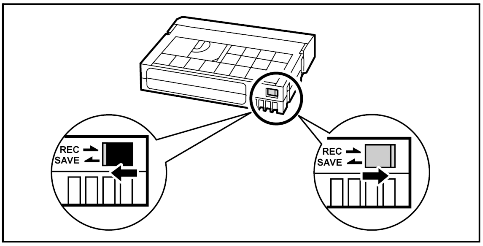
**OPASNOST!**
- Ako se baterija koju koristi kamkorder ne koristi na ispravan način, postoji opasnost od požara ili opeklina uzrokovanih kemikalijama. Nemojte puniti, rastavljati ili zagrijavati bateriju iznad 100°C.
- Zamijenite bateriju tipom CR1616 kojeg proizvodi Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Toshiba, Varta ili Renata. Kod uporabe druge baterije postoji opasnosti od požara ili eksplozije.
- Odbacite staru bateriju u skladu s propisima o zaštiti okoliša.

- ❍ Nemojte hvatati bateriju pincetom ili ostalim metalnim pomagalima jer može doći do električkog kratkog spoja.
- ❍ Obrišite bateriju suhom krpom kako bi osigurali ispravan kontakt.
- ❍ Udaljite baterije od dohvata djece. Ako se baterija proguta, odmah se obratite liječniku budući da se kućište baterije može odvojiti i elektrolit bi mogao uzrokovati trbušne i crijevne ozljede.
- ❍ Nemojte rastavljati, zagrijavati, uranjati bateriju u vodu kako se baterija ne bi rasprsnula.

# Mjere opreza pri rukovanju kasetom

- ❍ Premotajte kasete nakon uporabe. Ako vrpca postane labava ili se ošteti, može doći do izobličenja zvuka.
- ❍ Nakon uporabe vratite kasete u kutije i spremite ih u uspravnom položaju.
- ❍ Ne ostavljajte kasetu u kamkorderu nakon uporabe.
- ❍ Nemojte koristiti video kasete čije vrpce su oštećene ili lijepljene - moglo bi doći do oštećenja kamkordera.
- ❍ Nemojte koristiti kasete kojima su zgužvane vrpce jer bi se video glave mogle zaprljati.
- ❍ Nemojte gurati nikakve predmete kroz male otvore video kasete i nemojte ih prekrivati samoljepljivom vrpcom.
- ❍ Budite pažljivi pri rukovanju video kasetama - ako Vam ispadnu iz ruke ili pri udarima, može doći do oštećenja.
- ❍ Ako su kasete pohranjene duže vrijeme, povremeno ih premotajte.
- ❍ Kod kaseta s memorijom, metalni priključci se mogu tijekom uporabe zaprljati što može utjecati na rad memorijske funkcije. Zato nakon približno 10 uporaba video kasete, očistite priključke vatom. Kamkorder ne podržava memoriju.

### Zaštita kasete od slučajnog brisanja




Za zaštitu snimljenih prizora od slučajnog brisanja pomaknite graničnik na video kaseti ulijevo. (U ovom položaju graničnika obično se nalazi oznaka SAVE ili ERASE OFF.)

Ako stavite zaštićenu video kasetu u CAMERA načinu, pojavi se poruka "THE TAPE IS SET FOR ERASURE PREVENTION" (video kaseta je zaštićena od brisanja) u trajanju približno 4 sekunde, a zatim trepće oznaka "⊠". Ako želite ponovo snimati na video kasetu, pomaknite graničnik udesno.

# Uporaba kamkordera u stranim zemljama

## Izvori napajanja

Mrežni adapter možete koristiti za napajanje kamkordera i punjenje akumulatorske baterije u bilo kojoj zemlji koja ima mrežno napajanje između 100 i 240 V AC, 50/60 Hz. Ako Vam je potreban adapter mrežnog priključka, obratite se ovlaštenom Canonovom zastupniku.

## Reprodukcija na TV-prijemniku

Kamkorder se može spojiti samo na TV-prijemnik koji koristi PAL sustav. Taj TV sustav se koristi u sljedećim zemljama:

Alžir, Australija, Austrija, Bangladeš, Belgija, Brunei, Kina, Danska, Finska, Njemačka, Hong Kong, Island, Indija, Indonezija, Irska, Italija, Jordan, Kenija, Kuvajt, Liberija, Malezija, Malta, Mozambik, Nizozemska, Novi Zeland, Sjeverna Koreja, Norveška, Oman, Pakistan, Portugal, Katar, Siera Leone, Singapur, Južna Afrika, Španjolska, Šri Lanka, Svazilend, Švedska, Švicarska, Tanzanija, Tajland, Turska, Uganda, Ujedinjeni Arapski Emirati, Velika Britanija, Jemen, zemlje bivše Jugoslavije, Zambija.

# U slučaju problema

Pojavi li se problem u radu kamkordera, pogledajte ovaj popis. Ne možete li riješiti problem, obratite se ovlaštenom servisu.

## Napajanje

| Problem | Uzrok | Rješenje | |
|---|---|---|---|
| Kamkorder se ne uključuje. | Baterija je istrošena. | Zamijenite je ili napunite. | 10 |
| | Baterija nije ispravno stavljena. | Stavite je ispravno. | 10 |
| Kamkorder se sam isključuje. | Baterija je istrošena. | Zamijenite je ili napunite. | 10 |
| | Aktivirana je funkcija štednje energije. | Uključite kamkorder. | 21 |
| Pretinac kasete se ne otvara. | Baterija je istrošena. | Zamijenite je ili napunite. | 10 |
| | Pokrov pretinca kasete nije otvoren do kraja. | Do kraja otvorite pokrov pretinca kasete. | 13 |
| Pretinac kasete se zaustavlja tijekom stavljanja/vađenja kasete. | Baterija je istrošena. | Zamijenite je ili napunite. | 10 |
| | Kvar kamkordera. | Pozovite ovlaštenog servisera. | – |
| LCD zaslon/tražilo se uključuje i isključuje. | Baterija je istrošena. | Zamijenite je ili napunite. | 10 |
| Baterija se ne puni. | Baterija se neće puniti izvan temperaturnog opsega od 0℃ do 40℃. | Punite bateriju pri temperaturi od 0℃ do 40℃. | – |
| | Baterija se zagrije pri uporabi i nije ju moguće puniti. | Pričekajte da se baterija ohladi na manje od 40℃ i pokušajte je napuniti. | – |
| | Baterija je oštećena. | Koristite drugu bateriju. | – |

## Snimanje/reprodukcija

| Problem | Uzrok | Rješenje | |
|---|---|---|---|
| Tipke ne rade. | Kamkorder nije uključen. | Uključite ga. | 21 |
| | Nije stavljena kaseta. | Stavite kasetu. | 13 |
| Trepće oznaka "". | Nije stavljena kaseta. | Stavite kasetu. | 13 |
| Trepće oznaka "". | Baterija je istrošena. | Zamijenite je ili napunite. | 10 |
| Trepće oznaka "". | Došlo je do kondenzacije vlage. | Pogledajte odgovarajuću stranicu. | 80 |
| Poruka "REMOVE THE CASSETTE". | Kamkorder se zaustavio radi zaštite kasete. | Izvadite i stavite kasetu. | 13 |

## Snimanje

| Problem | Uzrok | Rješenje | |
|---|---|---|---|
| Slika se ne pojavljuje na zaslonu. | Kamkorder nije u CAMERA načinu rada. | Podesite ga u CAMERA način rada. | 21 |
| Poruka "SET THE TIME ZONE, DATE AND TIME". | Nije podešena vremenska zona, datum i vrijeme. | Podesite vremensku zonu, datum i vrijeme. | 18 |
| | Pomoćna baterija je istrošena. | Zamijenite pomoćnu bateriju i ponovo podesite vremensku zonu, datum i vrijeme. | 14 |
| | Pomoćna baterija je pogrešno uložena. | Uložite pomoćnu bateriju s + stranom okrenutom prema van te podesite vremensku zonu, datum i vrijeme. | 14 |
| Snimanje ne počinje nakon pritiska na tipku START/STOP. | Kamkorder je isključen. | Uključite ga. | 21 |
| | Nije stavljena kaseta. | Stavite kasetu. | 13 |
| | Kaseta je došla do kraja (trepće oznaka " END"). | Premotajte ili zamijenite kasetu. | 13 |
| | Kaseta je zaštićena (trepće oznaka ""). | Promijenite položaj zaštitne preklopke. | 82 |
| | Kamkorder je postavljen u način rada koji nije CAMERA. | Podesite ga u CAMERA način. | 21 |
| Kamkorder ne izoštrava sliku. | Nije moguće automatski izoštriti odabrani objekt. | Izoštrite ručno. | 45 |
| | Tražilo nije podešeno. | Podesite tražilo preklopkom za podešavanje dioptrije. | 15 |
| | Leća je zaprljana. | Očistite je. | 79 |
| Na zaslonu se pojavljuje okomita svijetla pruga. | Pri snimanju na tamnim mjestima, jako svjetlo može prouzročiti pojavu svijetle pruge, no to je normalno. | - - - | – |
| Slika u tražilu je nejasna. | Tražilo nije podešeno. | Podesite tražilo preklopkom za podešavanje dioptrije. | 15 |
| Zvuk je izobličen ili je snimljen s nižom razinom glasnoće od stvarne. | Kad snimate u blizini glasnih zvukova (vatromet, bubnjevi ili koncert), zvuk može biti izobličen ili se možda neće snimiti uz ispravnu razinu glasnoće. To nije greška u radu. | - - - | – |

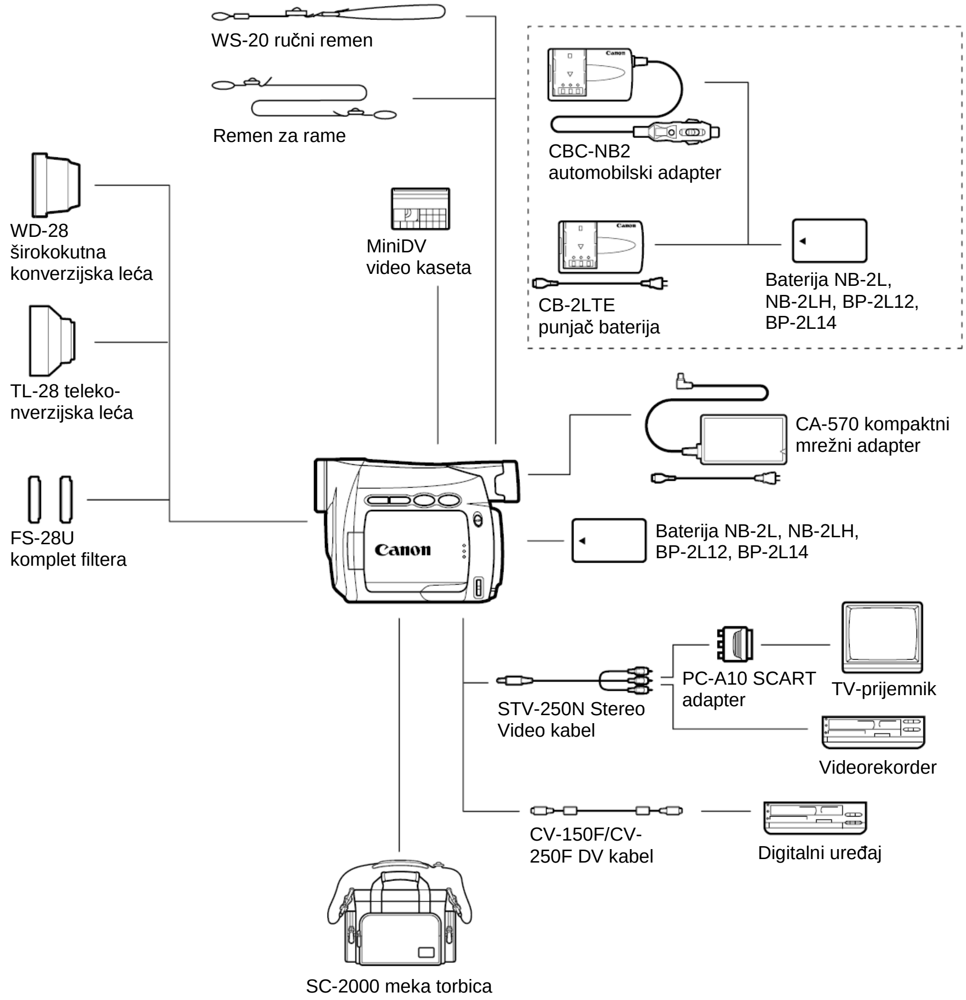
## Reprodukcija

| Problem | Uzrok | Rješenje | |
|---|---|---|---|
| Reprodukcija ne počinje nakon pritiska na tipku. | Kamkorder je isključen ili nije postavljen u PLAY (VCR) način rada. | Podesite ga u PLAY (VCR) način rada. | 28 |
| | Nije stavljena kaseta. | Stavite kasetu. | 13 |
| | Kaseta je došla do kraja (trepće oznaka " END"). | Premotajte kasetu. | 28 |
| Slika se ne pojavljuje na TV-zaslonu. | Opcija [AV→DV] je podešena na [ON]. | Podesite [AV→DV] na [OFF]. | 73 |
| Vrpca se kreće ali nema slike na TV-zaslonu. | TV/VIDEO preklopka na TV-u nije postavljena na VIDEO. | Podesite je na VIDEO. | 31 |
| | Video glave su zaprljane. | Očistite ih. | 79 |
| | Pokušaj reprodukcije ili snimanja zaštićene kasete. | Zaustavite reprodukciju/snimanje. | – |
| Ne čuje se zvuk iz ugrađenog zvučnika. | Glasnoća je smanjena na minimum. | Ugodite jačinu zvuka pomoću kontrole SET. | 30 |

## Editiranje

| Problem | Uzrok | Rješenje | |
|---|---|---|---|
| Ne radi nasnimavanje putem DV priključka kamkordera. | Opcija [AV→DV] je podešena na [ON]. | Podesite [AV→DV] na [OFF]. | 73 |
| | Pogrešan format signala. | Nasnimavanje možda radi putem priključka AV.<br>Također pogledajte upute isporučene sa spojenim uređajem. | – |

# Dijagram sustava (raspoloživost ovisi o području korištenja)

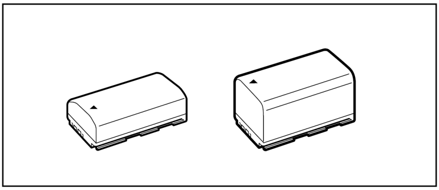


# Dodatni pribor

**Savjetujemo uporabu originalnog Canonovog pribora.**
Ovaj proizvod radi optimalno ako se koristi originalni pribor. Canon ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenje proizvoda i/ili nesretne slučajeve, primjerice požar, uzrokovane kvarom uslijed uporabe pribora drugih proizvođača (primjerice, curenje baterija ili eksplozija). Obratite pozornost da jamstvo ne obuhvaća popravke neispravnog kamkordera kao posljedica uporabe pribora drugih proizvođača, iako možete zatražiti uslugu popravka koju ćete platiti.

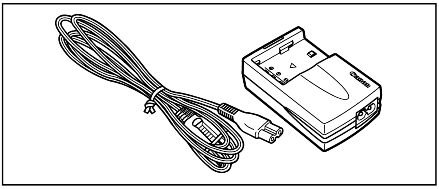
## Akumulatorske baterije

Ako su Vam potrebne dodatne baterije, odaberite neku od sljedećih: NB-2L, NB-2LH, BP-2L12, BP-2L14.



## CB-2LTE Punjač baterija

Koristite ga za punjenje baterija.

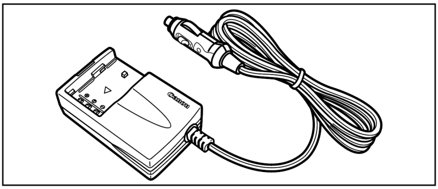


| Akumulatorska baterija | Vrijeme punjenja |
|---|---|
| NB-2LH | 90 min. |
| NB-2L | 80 min. |
| BP-2L12 | 150 min. |
| BP-2L14 | 170 min. |

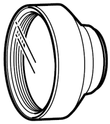
Vrijeme punjenja ovisi o uvjetima u kojima se puni akumulatorska baterija.

## CBC-NB2 automobilski punjač

Automobilski punjač koristite za punjenje baterije u vozilu. Automobilski punjač je potrebno spojiti na priključak upaljača za cigarete u automobilu. Ovaj punjač namijenjen je spajanju na upaljač u vozilu i radi pri naponu 12 - 24 V DC, s negativnim polom na šasiji.



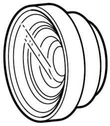
## TL-28 telekonverzijska leća



Ova leća povećava žarišnu duljinu leće kamkordera za faktor 1,7.

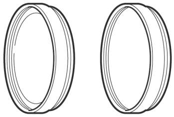
- Pri uporabi ove leće stabilizator slike nije učinkovit kao inače.
- Najmanja žarišna daljina pri snimanju ovom lećom iznosi 3 m; 3 cm u maksimalnom širokokutnom položaju.

## WD-28 širokokutni adapter



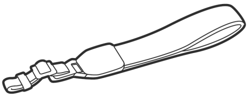
Ova leća smanjuje žarišnu duljinu za faktor od 0.7, čime se postiže široka perspektiva kod snimanja u zatvorenim prostorima ili kod panoramskih snimaka.

## FS-28U komplet filtera



Filteri neutralne gustoće i MC zaštitni filteri omogućuju kontrolu u lošim uvjetima osvjetljenja.

## WS-20 ručna vrpca



Koristite je za dodatnu zaštitu kod aktivnog snimanja.

## SC-2000 meka torbica



Praktična torbica s obloženim džepovima i mnogo prostora za dodatni pribor.

Sav originalni Canon video pribor ima ovu oznaku. Pri uporabi Canon video opreme, preporučujemo uporabu Canon pribora ili proizvoda s istom oznakom.

CANON GENUINE VIDEO ACCESSORY

# *Tehnički podaci*

## MV800i/MV800/MV790

### Sustav

| | |
|---|---|
| **Video sustav snimanja** | 2 rotirajuće glave, helikalni DV sustav (digitalni VCR SD sustav); digitalno snimanje |
| **Sustav snimanja zvuka** | PCM digitalni zvuk: 16 bita (48 kHz/2 kanala), 12 bita (32 kHz/4 kanala) |
| **TV sustav** | EIA standard (625 linija, 50 slika) PAL signal boje |
| **Osjetilo slike** | 1/6" CCD (Charge-Coupled Device), približno 800 000 piksela<br>Efektivni broj piksela: približno 400 000 piksela |
| **Format kasete** | Video kasete s oznakom "MiniDV". |
| **Brzina vrpce** | SP: 18,83 mm/s; LP: 12,57 mm/s |
| **Najduže trajanje snimanja (za kasetu trajanja 80 min)** | SP: 80 minuta, LP: 120 minuta |
| **Vrijeme premotavanja naprijed/natrag** | Približno 2 min 20 s (za video kasetu trajanja 60 min) |
| **LCD zaslon** | 2,4”, TFT u boji, približno 112 000 piksela |
| **Tražilo** | 0,33" TFT u boji, približno 113 000 piksela |
| **Mikrofon** | Stereo kondenzatorski mikrofon |
| **Objektiv** | MV800i/MV800: f=2,8 - 56 mm; f/1,6 - 3,2; 20x *power zoom*<br>ekvivalentno filmu od 35 mm<br>4:3 snimanje: 53,7 - 1074 mm<br>16:9 snimanje: 44,2 - 884 mm<br>MV790: f=2,8 - 50,4 mm; f/1,6 - 2,9; 18x *power zoom*<br>ekvivalentno filmu od 35 mm<br>4:3 snimanje: 53,7 - 967 mm<br>16:9 snimanje: 44,2 - 796 mm |
| **Struktura objektiva** | 11 elemenata u 8 grupa |
| **Promjer filtera** | 28 mm |
| **Sustav izoštravanja** | TTL automatsko izoštravanje, mogućnost ručnog izoštravanja |
| **Najmanja žarišna duljina** | 1 m (1 cm u položaju širokokutnog snimanja) |
| **Uravnoteženje bjeline** | Automatsko uravnoteživanje bijele boje, tvorničko podešenje (indoor, outdoor) ili korisničko podešenje |
| **Najmanje osvjetljenje** | 2,0 lx (uz uporabu funkcije Night) |
| **Preporučeno osvjetljenje** | Više od 100 lx |
| **Stabilizator slike** | Elektronički |

### Ulazni/izlazni priključci (MV800/MV790: samo izlaz)

| | |
|---|---|
| **AV ulaz/izlaz** | ∅ 3,5 mm mini priključak<br>Video: 1 Vp-p/75 Ω, nesimetričan<br>Audio izlaz: –10 dBV (uz teret od 47 kΩ)/3 kΩ ili manje<br>Audio ulaz*: –10 dBV/40 kΩ ili više |
| **DV priključak** | Poseban 4-pinski priključak (prema IEEE1394 standardu) |

* Samo za MV800i.

### Napajanje i ostali podaci

| | |
|---|---|
| **Nazivni napon** | 7,4 V DC |
| **Potrošnja (tijekom snimanja uz uključen AF)** | 2,3 W (uz uporabu tražila); 3,1 W (uz uporabu LCD zaslona normalne svjetline) |
| **Radna temperatura** | 0℃ - 40℃ |
| **Dimenzije (šxvxd)** | 51 x 93 x 130 mm bez dijelova koji strše |
| **Masa (samo kamkorder)** | 430 g |

# CA-570 kompaktni mrežni adapter

| | |
|---|---|
| **Napon** | 100 - 240 V AC, 50/60 Hz |
| **Potrošnja** | 17 W |
| **Nazivni izlazni napon** | 8,4 V DC, 1,5 A |
| **Radna temperatura** | 0℃ - 40℃ |
| **Dimenzije** | 52 x 90 x 29 mm |
| **Masa** | 135 g |

# NB-2LH akumulatorska baterija

| | |
|---|---|
| **Vrsta baterije** | Punjiva litij-ionska baterija |
| **Nazivni napon** | 7,4 V DC |
| **Radna temperatura** | 0 - 40℃ |
| **Kapacitet baterije** | 720 mAh |
| **Dimenzije** | 33,3 x 16,2 x 45,2 mm |
| **Masa** | 43 g |

Masa i dimenzije su približni. Proizvođač i prodavatelj ne odgovaraju za eventualne jezične ili tiskarske pogreške u ovom priručniku. Podložno promjeni bez prethodnog upozorenja.